



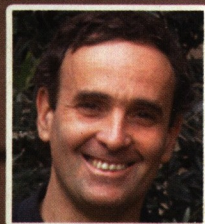
# מגזין לצעירים

## הפילנתרופ הקווקזי

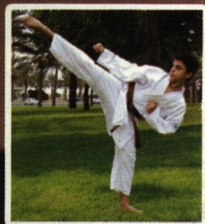
### גרמן זכרייב

חונג יום הולדת 43  
ומספר לנו על ההצלחה  
ותרומתו הרבה לקהילה

חן ברם  
אנתרופולוג, חוקר העדה הקווקזית  
מספר על הקשר המיוחד שלו עם העדה



סולומון רפאלוב  
אלוף ישראל בקארטה  
מספר על חוויותיו וזכייתו בענף





מגזין לצעירים

הפילנתרופ הקווקזי  
גרמן זכרייב

חונן יום הולדת 43  
ומספר לנו על החלטה  
והרוממו הרבה לקהילה

חן ברם  
אנדרטולוג, חוקר הפדה הקווקזית  
מספר על הקשר היחיוני שלו עם הפדה

סוליסון רפאלוב  
אלוף ישראל ברום  
מספר על חוויותיו וזכירתו בענף

www.stmegi.com

Международный  
Благотворительный  
Фонд горских евреев

STMEGI



בני קהילה היקרים,  
אני נוהג בדבריי לסכם את  
מגוון הפעילויות שהתקיימו  
בחודש הקודם, הייתה פעילות  
ענפה אך עקב המצב הביטחוני  
אוותר על סקירתה ואגש  
למציאות הישראלית.

ראשית ברצוני לשלוח חיזוק לכל תושבי דרום,  
אשר סובלים כבר זמן רב מהפגזות ואורך החיים  
בלתי אנושי. כל עם ישראל מתפלל לשלום  
חיילינו שמבצעים משימה קשה מאוד בלוחמה  
נגד גרילה, מול גורם שאין לו צלם אנוש, חיות,  
פראי אדם שמסתתרים מאחורי נשים וילדים.  
דבר אשר מקשה יותר את המשימה אני  
מצדיע לכל החיילים בסדיו, בקבע ובמילואים,  
ולכל המפקדים שנמצאים בחזית ומובילים את  
צוותיהם בקרב מול הארגון הרצחני - החמאס.  
אנחנו מחזקים אתכם ומאחלים שתחזירו הבית  
בשלום שלימים ובריאים.

עם היהודי סבל רבות, החל בעבודות, פוגרומים,  
שואה הרג המוני ורצח עם. לכן מוסרית אנו  
איננו יכולים להרשות לעצמינו לנהוג כך כלפי  
האחרים מחד, אך אנו חייבים להגן על תושבינו  
ולשמור על ביטחון עם ישראל כולו בכל מחיר,  
בכדי שאירועים מסוג זה לא יחזרו על עצמם.  
מאידך, גם אם זה בא על חשבון עקרונות יסוד  
של הדמוקרטיה.

אנו כאומה עוברים זמנים קשים, ברצוני לשלוח  
את תנחומים למשפחות של שלושת הנערים  
גיל-עד שער ז"ל, נפתלי פרנקל ז"ל ואייל יפרח  
ז"ל שנפלו קורבנות בידי המרצחים, תהיו חזקים  
זו אבידה מאוד קשה לכל עם ישראל.  
אנו ממשכים לשלם מחיר כבד וכל יום נהרגים  
חיילים שלוחמים על בטחון הבית. בשמי ובשם  
כל הקהילה הקווקזית ברצוני להשתתף בצערן  
של המשפחות השכולות, אי אפשר לתאר  
במילים כאב דמעות חונקות את הגרון, מדינת  
ישראל כולה מחבתת אתכם, הם היו ותמיד  
יישאו גיבורים יהיה זכרם ברוך.  
לסיכום אני מקווה שבקרוב מאוד יחזור השקט  
והשלווה למדינה ולכל עם ישראל, כמו כן  
ברצוני לאחל מזל טוב לגרמן זכרייב נשיא קרן  
סטמאג"י לכבוד יום הולדתו, ליונתן משייב  
עורך העיתון הקווקזי גם לכבוד יום הולדתו,  
לאבי מיכאל יליזרוב גם לכבוד יום הולדתו  
הרבה בראיות כוח להמשיך לפעול למען  
הקהילה. כמו כן ברצוני להודות למר סבלי  
אגרונוב ומר גאי שירין בעלי החברה אגרי-  
קונטיננט על תרומתכם הנדיבה למגזין GOZIT  
שלכם,  
יליזרוב פבל  
י"ר עמותת קש"ב  
מנכ"ל מגזין GOZIT

מגזין לצעירים

גיליון מס' 5  
7.2014  
"ב תמוז תשע"ד  
מו"ל: עמותת קש"ב  
מנכ"ל המערכת: יליזרוב פבל  
עורכת ראשית: שרה שושנוב  
עיצוב ועריכה גרפית: חב' פיקאס  
לפניות ומכירות: 1-800-100-179, 054-8013342  
מערכת:  
ארנולד שמאילוב, זוהר יעקובוביץ', מיכאל דנילוב,  
רחלי שושנוב, אילונה מטטוב, מריאז' שושנוב,  
דריאלה טשייב  
לפניות ומכירות:  
GOZITM@GMAIL.COM  
f GOZIT MAGAZINE

לרכישת מנוי חודשי למגזין

צרו קשר עם המערכת:

GOZITM@GMAIL.COM | 053-33-71-082

מעוניין לפרסם את העסק שלך במגזין?

GOZITM@GMAIL.COM / 053-33-71-082

STMEGI.COM

НАША СИЛА – В ЕДИНСТВЕ!

Международный  
Благотворительный  
Фонд горских евреев

СТМЕГИ

בניית אתרים  
עיצוב גרפי  
קידום ברשתות חברתיות  
שירותי דפוס לכל הארץ

מבצע - אתר אינפורמטיבי לעסק ב-2,500 ₪  
ובנוסף נבנה לך דף עסקי בפייסבוק  
053-28-18-461  
חשיבה יצירתית וללא גבולות

Ficas  
www.Ficas.co.il

מרכז מידע - לכל בני קהילה הקווקזית

1800-100-179

צבא השכלה תעסוקה יעוץ משפטי

STMEGI  
НАША СИЛА – В ЕДИНСТВЕ!

מסד העלייה והפליטה

ESHE



כמו תמיד חוגגים אצל אליק

מסעדת

# אצל אליק

מסעדת קווקלי ופלוסי



- כל סוגי האירועים
- החונות
- בר/בת מצוות
- ימי הולדת
- ברית/בריתות

הופעה מוצלחת אשר התקיימה ב 19.7.14

## מסעדת "אצל אליק"

אורח כבוד  
מבאקו  
נאזים פאימנצ'ו

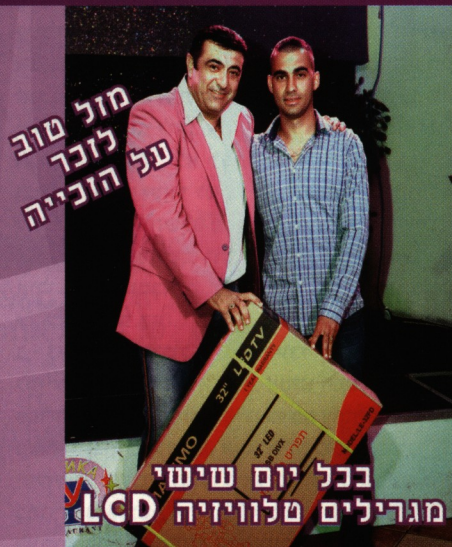
סשה אבדלימוב

חוה דולב

על הבמה  
במשך  
כל הערב  
הופיעו  
נגנים  
מפורסמים



בהזמנת אירוע  
מעל 50 איש  
תקבלו במתנה  
כרטיס לטיפול  
"אלי סטודיו"  
עיסוי ספא



מזל טוב  
לזכר  
על הזכירה

בכל יום שישי  
מגרילים טלוויזיה LCD



בהזמנה 5 אירועים  
מעל 50 איש  
מקבלים מקרר במתנה

צומת קרית אתא, חלוצי תעשייה 6

048418982, 054-4504353





מאת: פבל יליזרוב

שלום לך מר גרמן זכרייב, קודם כל התמזל מזלי ויוצא לי לראיין אותך דווקא ביום הולדתך, שחל בתאריך 7/7. ראשית ברצוני לאחל לך בריאות, אושר, עריכות ימים והרבה כוח ויכולת להמשיך לקדם את הקהילה קדימה, שנית זאת הזדמנות טובה גם לסכם שנת עשייה, איך עברה עליך השנה הקודמת והאם לדעתך הספקת לעשות כל מה שתכננת בשלב הזה של החיים.

אתה עושה המון למען הקהילה, אך לא כולם מכירים את גרמן באופן אישי, אתה יכול לספר קצת על עצמך? תמיד גרתי בין יהודים ומהיום הראשון הבנתי שאני יהודי. חיינו בסביבה של מעט מאוד אנשים מאמינים, אך הקפדנו לחגוג ולשמור את כל המנהגים של היהודים. חשוב להזכיר שהילדות שלי הייתה בשנותיה של ברית המועצות, כאשר היחס היה ספציפי ליהדות היה תחת איסור מוחלט. אך עם כל האיסורים הללו במקום שבו גדלתי בקובה- אזרבייג'אן, היו כמה בתי כנסת, כולם הקפידו ללכת לשם.

את הרובל הראשון שלי הרווחתי בגיל שבע. זה היה הרגע שהאבא שלנו נפטר. אבא היה רק בן שלושים ושמונה. המשפחה הגדולה שלנו, הורכבה משישה אחים, שלוש אחיות ואימא בתקופה זו היינו צרכים ללמוד כיצד לשרוד בלי אבא. בכפר שלנו גרו רק יהודים וקרוביהם היו מפוזרים ברחבי העולם - ישראל, אוסטרליה, קנדה, ארצות הברית. שכנים רבים היו מקבלים חבילות מחו"ל. אני זוכר שבברית המועצות עדיין לא היה ג'ינס, חולצות, חליפות של חברות גדולות. וכשהגיעו סחורות מחו"ל אנחנו שימשנו כמתווכים. תמיד ידענו מי שלח מה ומי מוכר מה בעיר ותמורת המידע הזה שלמו לנו כסף. ככה הרווחתי את הכסף הראשון שלי.

אנחנו כדור הצעיר רואים בך דוגמא לחיקוי בעבודתך עם הקהילה, תגלה לנו מאיפה בא לך צורך הזה לדאוג ולטפל בבעיות של אחרים? אני נמצא בעולם העסקים כבר הרבה שנים, יחד עם ההצלחה בעסקים גבר עליי צורך לעזור לזולתי. ישנם שני דברים עיקריים בהשקפת העולם שלי, הראשון זה המשפחה שלי (במובן הרחב של המילה) ורווחתה, והזדמנות נדירה בכדי לעזור לאנשים. עם ההשקפה השנייה התחלתי לצעוד קדימה בשנת 2001, יחד עם האחים שלי הקמתי קרן בינלאומית שנקראת STMEGI, מטרתה הייתה לשמר את המורשת של היהודים ההרריים. אני רחוק מהאשליה שהקרן שלנו מסייעת לכל היהודים ההרריים, אך אנו מנסים להגיע לכמה שיותר אנשים אשר במצוקה. אם יש לי



ההזדמנות לעזור למישהו, אני תמיד עושה את זה, וזה מביא לי תענוג ואושר גדול. ותסכים איתי שהרבה יותר נחמד לתת מאשר לקבל.

ב- 1990, בראשותי עבדו 12 גברים בני העדה, זו הייתה תחילתה של העזרה שלי לאנשים בקהילה. כבר אז ידעתי שאם לא אני, מי עוד יעזור להם לעבוד? אני עשיתי את זה על חשבון של העסק שלי, אבל בביטחון איתן בנכונות מעשיי. אני אף פעם לא אשכח את הילדות שלי כאשר משפחתנו שרדה בקושי. בגלל זה אני מנסה להיענות לכמה שיותר בקשות כאשר מבקשים ממני עזרה.

אתה תורם המון לעמותות אשר עוזרות לוטרנים וליוצאי מלחמת העולם השנייה, מהיכן הגיע הצורך הזה? כיהודי אני מתעניין בבעיות של העם שלי, העם היהודי סבל הרבה לאורך כל ההיסטוריה שלו החל מיציאת מצרים ועד רצח העם הנורא, העם היהודי תמיד היה על סף הכחדה. מטרתו של הילטר הייתה להשמיד את העם היהודי, מי יודע מה היה קורה אם כוחות בעלות הברית והצבא האדום לא מתאחדים נגד גרמניה הנאצית ובעלות הברית ומנצחים במלחמה הזו. לכן אני מוריד כובע בפני הוטרנים אשר חרפו את נפשם והצליחו להביס את אויב האכזר.

26 באייר 5705, זהו יום הניצחון על האויב הגרמני. ואני חושב שאנו כיהודים חייבים להנציח את יום זה בחיי היומיום שלנו. אני בטוח שבסופו של דבר כל העם היהודי יסמן יום זה כיום חג כי לדעתי הוא אינו פחות חשוב מחגים האחרים.

**קרן סטמג'י הפכה לסיפור הצלחה ברחבי כל העולם**

**תספר על כך כיצד עשית זאת ומאיפה נולד הרעיון?**  
עוד לפני הרעיון להקמת הקרן, משפחתנו תרמה רבות לפעילות צדקה ולמי שזקוק לעזרה. אבל ככול שנכנסנו עמוק יותר לבעיה היהודית, הבנו שהעבודה צריכה להיות רחבה ומערכתית יותר. זה מה שהביא אותנו לפתיחת קרן STMEGI, אשר מקבלת פניות רבות, מכתבים ושיחות טלפון עם ההצעות לתמיכה בפרויקטים שונים. כפי שאתה יודע אני עוזר בכל דרך אפשרית. באופן טבעי, הקרן אינה יכולה להגיב לכל הפניות ובקשות המתקבלות אצלה, אך אנו דנים בכל אחד מהם בנפרד ומשקיעים מחשבה רבה. את אותן הפניות שאנחנו חושבים שהן רציניות, ושיפיקו את התועלת המקסימלית עבור העדה ועבור העם היהודי אנחנו מגבים ותורמים להם.

**כמון הן תורם רבות למען האוכלוסייה הדתית, לפיתוח והקמת בתי כנסת, מקוואות, תספר על כך ועל הזיקה שלך לדת.** אני זוכר את היום הזה כמו אתמול, היום הגרוע ביותר בחיי, כאשר אבי נפטר. אימא שלנו - אימא שלי גיבורה אמיתית. עד כמה שהיה לה קשה באותה תקופה, אני מעולם לא ראיתי כעס על פניה. היו רגעים שאפילו לא יכולנו לקנות לחם. אימא תמיד במקרים כאלה, לימדה אותנו לא לפחד, לא לדאוג, ולזכור הכול בידי השם ובוודאי שהוא יעזור לנו בכל עת. לפעמים היינו צריכים להלוות כסף מהשכנים, לפעמים מישוה פשוט הציל אותנו, אבל אף פעם בחיים, אנחנו לא נותרנו רעבים. אולי זה ידו המכוונת של הקדוש ברוך הוא, שעוזר לי עד עצם היום הזה.

ב- 1983, אחי הגדול, סולומון עבר למוסקבה ומיד החל לסייע למשפחה הגדולה שלנו. אנחנו המשכנו ללמוד בבית ספר בקרסניה סלובודה למדנו בשפה רוסית וקיבלנו חינוך מצוין. כעבור כמה שנים, אחרי סיום לימודי בתיכון גם אני הגעתי למוסקבה. המטרה העיקרית שלי הייתה להרוויח כמה שיותר כסף, על מנת לעזור למשפחתי. התחלתי לעסוק במסחר, היעד שלי היה סיוטנאי. מלכתחילה עבדתי לבד, ולאחר מכן התחלתי כבר להעסיק עובדים, באותה תקופה כבר היה לי יותר זמן, התחלתי ללמוד באוניברסיטה פתוחה, ומאוחר יותר כבר כתבתי התזה



הנושא שבאמת עניין אותי, האבולוציה של התפיסה דתית ותאולוגית של חסידות. ומאז נושא הדת הפך להיות חלק בלתי נפרד ממני.

**אתה איש עסקים מצליח יכול לתת כמה טיפים לדור הצעיר, להצלחה.** אחת התכונות שאיני אוהב בבני האדם זה חוסר היכולת לקחת אחריות על דבריהם. כאשר מערכת האימוץ נפגעת אני עוצר בזהירות רבה מנתח את הדברים. קשה מאוד לשכנע אותי שזה היה מקרי ולא יקרה שוב בעתיד. מערכות יחסים בעסקים לעתים קרובות יכולה להיות שקרית. אם נתקלתי בהונאה בעסקים עם אחד השותפים או אנשי צוות, אני מנתק מיד את הקשר איתם. יש לי אינטואיציה חזקה מאוד עם אנשים ואני מרגיש מראש אנשים שיכולים לרמות אותי, ולכן אני נוהר.

**אני מכיר אותך כבר שבע שנים וכל הזמן אתה מיישם הלכה למעשה את כל הרעיונות שלך, האם יש לך איזה רעיון מיוחד שברצונך להוציא לפועל בישראל?** בשבילי ישראל זאת המולדת. בימי צרה ושמחה של המדינה משפחתי חשה זאת ודואגת מאוד למדינתנו. אני אוהב לבקר בישראל, ויש הרבה פרויקטים שאני מפעיל בשיתוף פעולה עם גורמים שונים בישראל, אני רואה בזה כערך עליון. כפי שידוע כבר כמה שנים יש לנו נציגויות פורמאליות של הקרן בישראל, שבראשה עומד מר רוברט אברמוב. יש הרבה תוכניות אשר מתוכננות לצאת לאור, אבל אני לא יספר עליהם, עדיף לראות פעם אחת מאשר אלף פעם לשמוע.

**מה החלום שלך? בימים אילו אנו מאוד מודאגים מהמצב הביטחוני בישראל, החלום העיקרי שלי הוא שיבוא היום ויהיה שלום אמיתי במדינת ישראל. בהזדמנות זאת ברצוני להשתתף בצער של כל המשפחות שהצטרפו למשפחת השכול, שלא תדעו יותר צער. הלב נקרע כששמענו על הצער של שלושת המשפחות שער, פרנקל ויפרח אין מילים בכדי לתאר את הכאב של כל העם היהודי, אנחנו אתכם ושמות ילדכם חרוטים בלבבות העם היהודי. גיל-עד, אייל ונפתלי יהיה זכרם ברוך.**

**ולסיום, מה היית רוצה לאחל למגזין GOZIT ולקהילה קווקזית בכלל? ברצוני לאחל למגזין GOZIT הצלחה בהמשך הדרך ולך פבל שמרכזי כבר את עמותת קש"ב הרבה שנים שתמשיך לפעול למען הקהילה עוד הרבה שנים ואני ברמה אישית, אברך כל יוזמה ואחזק במה שאפשר. בהצלחה רבה לכל עם ישראל.**







# ר.צ.ד. קרמיקה

קרמיקה וכלים סניטרים בהנהלת ציון ארביב

## עודפים במחירים מפתיעים

מתחייבים להצעה הזולה ביותר

### מבצע החודש!

אמבטיה קומפלט כולל: קירות, ריצפה, ארון, מקלחון, אסלה וברז

3,999 ₪

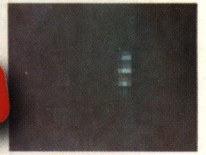
אריחים 60X60



החל מ-55 ₪ למ"ר

מחיר מבצע

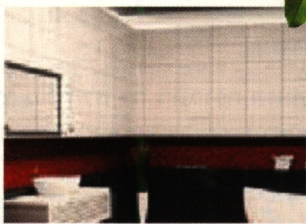
אריחים 80X80 איכותי וחזק במיוחד



החל מ-90 ₪ למ"ר

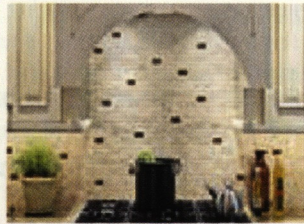
מחיר מבצע

קרמיקה למקלחת



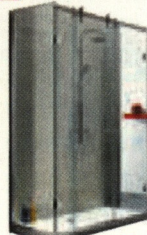
החל מ-49 ₪ למ"ר

אריחי מטבח



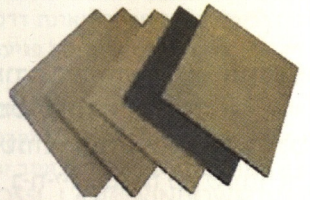
החל מ-49 ₪ למ"ר

מקלחון בהזמנה אישית לפי הלקוח במגוון זכוכית ומידות



החל מ-589 ₪

גרניט פורצן 60X60



החל מ-60 ₪ למ"ר

ברזי חמת



החל מ-250 ₪

מוט



החל מ-99 ₪

מוט פינוק



החל מ-399 ₪

מקלחונים איכותיים צירים גרמניים



החל מ-499 ₪

ארונות מקלחת



החל מ-590 ₪

אסלה תלויה קומפלט איטלקי כולל: אסלה, מושב, לחצן ומיכל



החל מ-899 ₪

אסלת מונובלוק מנגנון פלסאון



החל מ-499 ₪

ברזים מטארים למטבח 7 שנות אחריות



החל מ-495 ₪

מבצע ארון קומפלט



80 ס"מ 850 ₪  
1 מטר 1,100 ₪

אביזרי אמבטיה איכותיים 10 שנות אחריות



החל מ-50 ₪

כיור מקלחת תלוי



החל מ-120 ₪

כיורי מטבח חברה מובילה



החל מ-399 ₪

המבצעים וההתחייבות בהתאם לתקנון, ס.ל.ח, התמונות להמחשה בלבד



בני קהילה יקרים, בתור רכזת קורסים בעמותה אני גאה לבשר לכם על תחילת שיתוף פעולה בין עמותת קש"ב לבין האוניברסיטה הפתוחה. אנו בתחילת דרכנו לפתיחת קורסים חדשים במחירים מסובסדים כגון: קורס אנגלית מדוברת, מיומנויות ורכזות לשכה, קורס גישור, שוק ההון וקורס ניהול עיצוב והפקת אירועים. כל הקורסים יועברו ע"י מרצים בכירים של האוניברסיטה הפתוחה כאן אצלנו במתחם העמותה ובסופו של כל קורס יקבל התלמיד דיפלומה מטעם האוניברסיטה הפתוחה.

בראש ובראשונה ברצוני לספר ולהרחיב במעט על קורס אנגלית מדוברת הקרב להיפתח.

היקף הקורס: 13 מפגשים, 4 שעות אקדמיות כל מפגש.

מדובר בקורס בעל שלוש רמות, כאשר מטרת העל מתמקדת בשיפור מיומנות הדיבור וכוללת מיומנות האזנה, קריאה וכתובה.

רמת מתחילים

מתמקדת בפיתוח היכולת לנהל שיחות בסיסיות באנגלית, בקורס זה ישנם דגשים על:

• רכישת אוצר מילים וביטויים

• שיפור יכולת הדיבור

• רכישת יסודות המבנה הדקדוקי ומבנה המשפט



• רכישת יכולת קריאה ברמה בסיסית.  
רמת ביניים מיועד לתלמידים בעלי ידע קודם באנגלית, ומטרתם להעמיק ולחזק את יסודות השפה. בקורס זה ישנם דגשים על:

• הרחבת אוצר המילים

• לימוד מבנים דקדוקיים חדשים

• שימוש בטקסטים כבסיס לדיון

• ביטוי יצירתי והפעלת הדמיון בשיחה

רמת המתקדמים מיועד לתלמידים בעלי בסיס טוב באנגלית, ומטרתם לטש את שליטה בשפה ולהעשירה. בקורס זה ישנם הדגשים על:

• שטף ודיוק בדיבור

• שיחות מובנות על נושאים מורכבים

• הכרת ניבים

• קריאה של קטעי עיתונים, מאמרים וטקסטים שונים.

לפרטים והרשמה צרו עמי קשר בטלפונים הבאים:

053-3369845 1-800-100-179

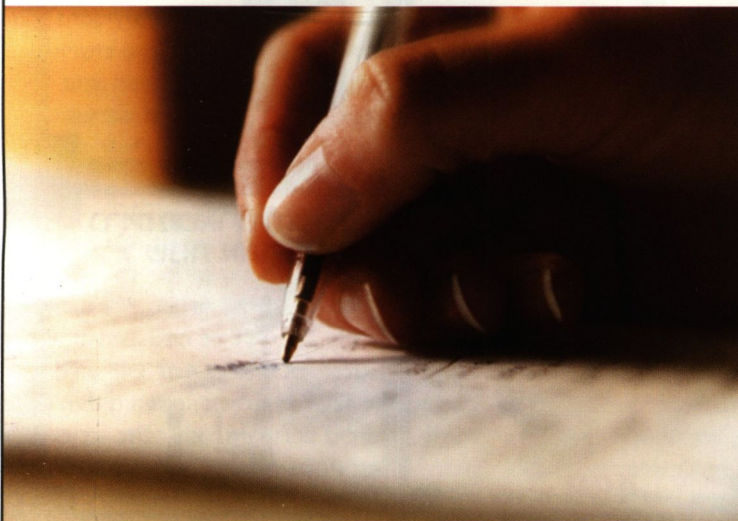
דריאלה טשייב, רכזת קורסים, עמותת קש"ב

ומועדי ב', שבה לא מצליחים ללמוד בבית והעצלנות "חוגג" - לנסוע לאוניברסיטה/ למכללה ללמוד? ממש לא".

אנחנו עמותת קש"ב קוראים לכם לשנות אסטרטגיה! ומקנים לכם מרחב למידה חם ונעים שתוצו ללמוד בו, ב-ח-יג-ם! אז מה שנוותר זה לקחת את חומר הלימוד ולפטוף ולהגיע אלינו. לפרטים חייגו: 1-800-100-179

ושוב מתחילה לה התקופה הזאת בשנה שסתם פתאום בא לך לנקות את החדר, לאפות עוגה, לעשות כביסה, לזרוק את הזבל מהדירה, למלא את המלחיה, למיין את הבגדים פי צבעים, למחוק אפליקציות, להוריד אפליקציות, לדבר לעצמך, לצוד אחר אוכל וכמובן להתלהב פתאום מ.. "שמעת מה קרה אתמול?" אז כן כן, שבה לה תקופת המבחנים

יעוץ מקצועי לעובד שכיר/מעסיק קטן, בכל שאלה/סוגיה הקשורה לתנאי העסקה וזכויות עובדים/מעסיקים כמו:



מה גובה השכר שאני יכול לבקש/לשלם?  
מה תנאי העסקה שכדאי לי לבקש/ לחת?  
מה צריך להיות כתוב בהסכם העסקה?  
מהם זכויות העובד/המעסיק?

ניתן לפנות למס': 052.3638002 בימי א' ובימי ה' בין השעות 17-18

ההתייעצות אינה כרוכה בתשלום

PROFMUSIC PRODUCTION  
גאה להציג

## כפעם הראשונה בישראל!

# הזמר היווני

# VARSAL

GIANNIS VASILIADIS

3 שעות הופעה חיה בליווי נגנים!

16.08 נתניה  
17.08 אשדוד  
18.08 אזור

הסעות מאורגנות מכל הערים בישראל!

054-7515542 (ספור הקצאת מושבים)

israelinfo.ru  
Израиль на ладони

zahav.ru

KASBAJU  
073-7274747  
КАЗБАЖУ

Malekane.com  
Малекане

KAVKAZPORTAL  
Кавказ

Isroil

В КОНТАКТЕ

VESEY

СТМЭГН

Red Bull  
ENERGY DRINK

ESTD 1862  
BACARDI



”אימון אישי בשיטת ה NLP “

מאת איזולדה גלודאן  
 כמה ההבדל בין מטרה לאמצעי?  
 האם אתם יודעים מה אתם באמת רוצים בחיים? אבל באמת?  
 רובכם תענו: ”בטח שכן...! ברור לי לגמרי מה אני רוצה בחיים שלי!”  
 חלק יגידו חסכון של 100 אלף בבנק, חלק ירצו קריירה טובה, חלק  
 זוגיות, אחרים ירצו לטוס לנופש מתמשך, דירה חדשה ועוד..



אך האם שאלתם את עצמכם פעם, מה זה ייתן לכם כשתשיגו את זה? לאיזו מטרה  
 אתם רוצים את מה שאתם רוצים?  
 הרבה אנשים מתבלבלים בין המטרה לאמצעים! רודפים אחר האמצעים כאשר לא  
 ברורה להם המטרה האמיתית אשר מסתתרת מאחורי הרצונות שלהם.  
 לדוגמא:

כל אותם אנשים שהמטרה שלהם זה להשיג כסף (ובינינו, מי לא רוצה את זה),  
 תשאלו את עצמכם האם כסף זו באמת המטרה שלכם או שזה אמצעי להשיג את  
 המטרה האמיתית?  
 תחשבו טוב לפני שתענו על זה.

והתשובה היא ש: כסף = אמצעי להשיג את המטרה!  
 למה? מה הכוונה ואיך נדע להבדיל?  
 השאלה הפשוטה שצריכה לבוא זה: ”מה כסף ייתן לי לאחר שאשיג אותו?” /  
 ”לאיזו מטרה אני צריך את הכסף?”  
 התשובות יכולות להיות שונות. לדוגמא:

”עם הכסף אבנה בית יתומים ואדאג לילדים”, ” עם הכסף אני ארצה לקנות לי  
 בית”, ” בכסף שאשיג אוכל לקבל ביטחון עצמי”  
 כלומר, כסף זה לא באמת המטרה, כסף זה אמצעי להשיג את המטרות השונות שכל  
 אחד ואחד מאתנו מציב לעצמו.

ולמה חשוב לזהות ולהבדיל בין אמצעי למטרה?  
 כיוון שברגע שתבינו מה ההבדל בין אמצעי למטרה, ותהיו ממוקדים על המטרה  
 שלכם, תגלו שיש יותר מאמצעי אחד להשיג את מה שאתם באמת רוצים! תוכלו  
 לעשות רשימה של אמצעים להשגת המטרה שלכם, ולהיות ממוקדים יותר להשיג  
 אותה!

אז תזכרו, ברגע שאתם רוצים להשיג משהו בחיים, תשאלו את עצמכם 3 שאלות  
 פשוטות:

- 1.מה אני רוצה?
  2. מה זה יתן לי?
  3. ומה זה יתן לי?
- התשובה השלישית בדרך כלל זו המטרה האמיתית שלכם, ומה שבדרך זה אמצעי  
 להשיג את המטרה!  
 בואו ניקח דוגמא:

- 1.מה אני רוצה? - אני רוצה עבודה טובה!
- 2.מה זה יתן לי? - זה יתן לי ביטחון כלכלי!
- 3.ומה זה יתן לי? - זה יתן לי שקט נפשי!

כלומר, המטרה האמיתית כאן זה לקבל שקט נפשי! ועכשיו נשאלת השאלה  
 באילו דרכים/אמצעים אני יכולה להשיג שקט נפשי? האם שקט נפשי תהיה לי  
 רק כשאשיג עבודה טובה, או אולי יש דרכים/אמצעים נוספים שיכולים לעזור לי  
 להגיע למטרה שלי? ברור לכלנו שיש עוד כמה וכמה דרכים להשגת את המטרה  
 האמיתית שהסתתרה כאן!

שאלות ה”ל הן שאלות משמעותיות ביותר, למרות שהן נראות פשוטות. כל מה  
 שצריך לעשות זה לשבת רגע ולענות עליהם! נכון, זה ידרוש מכם לקחת פסק זמן,  
 לשבת, לנהל עם עצמכם דיאלוג פנימי, זה ידרש מכם מחשבה. אך ברגע שתענו  
 עליהן, תיראו איך הדברים יתבהרו לכם בין רגע!

אל תגידו ”בסדר, מתישהו אני אשב לענות על זה”. עצרו הכל – ועשו זאת עכשיו!  
 דחינות זו אחת התכונות ההרסניות ביותר שלנו כאנושות!

ואם תצטרכו עזרה/ הכוונה – אני כאן, לעזור לכם להבין מה המטרה האמיתית  
 שלכם, ולבדוק יחד אילו אמצעים עומדים לרשותכם על מנת להגיע לכל מטרה  
 שתבחרו!

איזולדה גלודאן הינה מאמנת אישית ומנחת NLP, המשלבת שיטת IEMT פסיכו-  
 מטפריקה ודמיון מודרך, 0544-699972  
 דף הפייסבוק: ”איזולדה - מאמנת אישית ומנחת NLP “.

נזקי גוף כתוצאה מתאונות דרכים

מאת: עו”ד אבאייב יוסף  
 קוראים נכבדים, במאמר זה אסקור מספר כללים שיש לדעת לצורך  
 טיפול יסודי בתביעת נזקי גוף שנגרמו כתוצאה מתאונת דרכים.  
 ראשית אני מבקש מכולכם לנהוג בזהירות רבה, אולם אם קרה  
 ונפגעתם בתאונת דרכים, הנה כמה נקודות שחשוב שתדעו.



1. אחריות מוחלטת, שלא כמו בתביעות נזקי גוף אחרות, האחריות  
 שחלה על המבטח, חברת הביטוח היא אחריות מוחלטת, התובעים/הנפגעים אינם  
 נדרשים להוכיח את אחריות הפוגע.

2. הזמינו אמבולנס, והעלו בפני הפרמדיק את נסיבות האירוע, ציינו בפניו כי  
 הפגיעות נגרמו כתוצאה מתאונת דרכים (אם לא תצינו עובדה זו חברות הביטוח  
 עלולות להכחיש את העובדה שהפגיעות נגרמו כתוצאה מתאונת הדרכים).

3. בבית החולים, יהיה עליכם לשוב ולעלות בפני הרופאים כי נפגעתם כתוצאה  
 מתאונת דרכים. פרטו בפניהם, כל כאב, תחושה, ורגישות שאתם חשים בגופכם.

4. עם השחרור מבית החולים, הקפידו לבקר בקופת החולים לצורכי מעקב ובדיקה,  
 אם הכאבים עדיין מלווים אתכם הקפידו לעלות אותם בפני הרופא המשפחתי,  
 חשוב ומומלץ כי כל האינפורמציה שאתם מוסרים לרופאים תתועד ברישומים  
 הרפואיים.

5. בסוף ההליך המייגע, מומלץ לפנות לעו”ד שבקיא בתחום תאונות הדרכים.  
 מומלץ להתייעץ עם עו”ד בתחום גם כאשר הנכם סבורים כי אין התאונה עולה כדי  
 ”תאונת דרכים”. כדי שתדעו, תאונת דרכים כהגדרתה לאורך סקירת בתי המשפט  
 הינה רחבה, וכוללת אף מקרים של פגיעות מטיפולי דרך באוטו, תבלות של הולכי  
 רגל ועוד.

6. לסיכום, סעו בזהירות ושמרו על עצמכם. כי במקרה של נכות שום פיצוי  
 שבעולם לא יוכל להשיב את המצב לקדמותו.

לייעוץ שאלות וביירוטים: עו”ד אבאייב יוסף, פלא’. 0549877290.

MAIL : YOSSI\_LAW@WINDOWSLIVE.COM

האמור לעיל הינו מידע חלקי בלבד ואין האמור לעיל מהווה ייעוץ משפטי או  
 תחליף לו. כל המסתמך על האמור בכל דרך שהיא עושה זאת על אחריותו בלבד  
 ומסיר מכותב המאמר כל אחריות.

**שוב תקופת מבחנים...**

לא מצליחים ללמוד בבית?  
 לנסוע לאוניברסיטה או למכללה זה בזבז זמן?  
 זה הזמן לשנות אסטרטגיה!

**עמותת קש"ב**  
**נותנת לכם מרחב למידה בחינם!!!**

✓ כינתם לאיור קטנה  
 ✓ הגר אהשית לאיור חובה  
 ✓ רשת אלמונית (כאילו... כרו...?)  
 ✓ אווירת אימונים לנפש

**המקום מופעל על ידי מתנדבים והוא לגמרי בחינם!**

אז איך זה עובד?  
 ✓ מודיעים למזכירות שאתם מגיעים  
 ✓ מגיעים לכתובת בלפור 17 אור עקיבג  
 ✓ חורשים  
 ✓ מוציאים ציין שיעשה את אמא גאה

לפרטים חייגו: 1-800-100-179





אורח החיים הקשים. בשנת 1896 היה מספר היהודים בעיר למעלה מ-1700 הקהילה של היהודים ההרריים שכללה יהודים אשכנזים כאחד ולא הייתה נפרדת. בשנת 1900 נחנך בית כנסת בסגנון מזרחי ובשנת 1962 הוא הוחרם. בשנת 1903-1907 נעשו פרעות קשות לכל היהודים בדרום רוסיה כמו כן ליהודי המחוז. במלחמת עולם השנייה נעצרה ההתקדמות של הצבא הגרמני לפני גרוזני ויהודיה ניצלו מהשמדה. בשנת 1970-היו בעיר כ-5000 יהודים. לאחרונה יצא ספר על קהילת יהודי צ'צ'ניה שנכתב ע"י מיכאל יליזרוב.

ירושיו לשנות את שם העיר לג'וחר, אך שינוי השם לא הוכר על ידי הרוסים ובעולם בכלל. לאחר מותו של הנשיא הצ'צ'ני הפרו-רוסי אחמד קדירוב הפרלמנט הצ'צ'ני הצביע על שינוי השם ל"אחמד גהלה", אך בנו של אחמד, רמזן קדירוב, ראש ממשלת צ'צ'ניה החדש, הטיל וטו על ההחלטה, כך שהשם הרשמי נשאר גרוזני.

יהדות גרוזני- ליהודים בגרוזני לא נתנו לחיות באורח חיים תורני, ולכן לא התפתחו שם חיי תורה ידועים ומוכרים. עד שנת 1917 הייתה מחוץ ל"תחום המושב" ולא היה ניתן ליהודים לגור בה אם כי הייתה בעיר קהילה של יהודים הרריים מדורי דורות ששרדו את

גרוזני (ברוסית: ГРОЗНЫЙ, בצ'צ'נית: ГИАЛА-СОЛЖА) היא בירת הרפובליקה הצ'צ'נית בפדרציה הרוסית. היא נמצאת בהרי קווקז בדרום-מערב רוסיה על נהר סונג'ה, יובלו של נהר טרק. דרך העיר עוברת מסילת ברזל מרוסטוב על דון לבקו וצינור נפט מאזרבייג'ן למרכז רוסיה. אוכלוסיית העיר מונה 573,271 בני אדם (2010), המהווים פחות ממחצית אוכלוסיית העיר כפי שהייתה בשנת 1991.

השם גרוזני ניתן על ידי גנרל רוסי אלכסיי ירמולוב שנלחם בצ'צ'נה והקים במקום מבצר שממנו יותר מאוחר נהייתה עיר. לאחר מותו של נשיא צ'צ'ניה העצמאית הראשון ג'וחר דודייב ב-1996 החליטו



**STMEGI**  
НАША СИЛА В ЕДИНСТВЕ!

צבא  
השכלה  
תעסוקה  
יעוץ משפטי

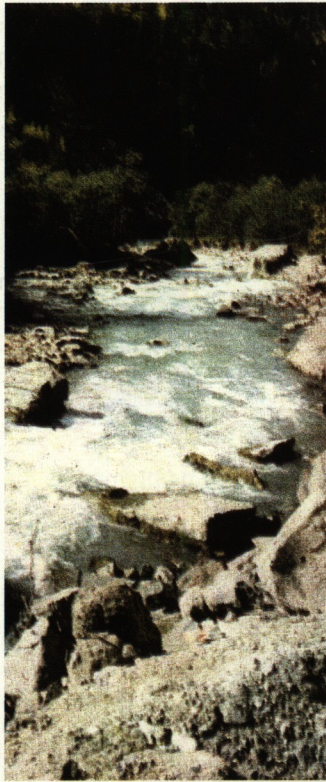
מרכז מידע - לכל בני הקהילה הקווקזית

1800-100-179





# ערים בין הרים



**Ficas**  
www.Ficas.co.il



מבצע - אתר אינפורמטיבי לעסק ב-2,500 ₪  
ובנוסף נבנה לך דף עסקי בפייסבוק  
053-28-18-461  
חשיבה יצירתית **וללא גבולות**

בניית אתרים  
עיצוב גרפי  
קידום ברשתות חברתיות





אז מי זכאי להנחה?

- מי שמוכר כסטודנט על פי חוק זכויות הסטודנט.
- סטודנטים במוסדות אקדמיים המוכרים על ידי המועצה להשכלה גבוהה, סטודנטים הנדסאים וטכנאים המוכרים על ידי מה"ט, סטודנטים בבתי ספר לאומנויות המוכרים על ידי משרד התרבות, וכן סטודנטים הלומדים במוסדות להכשרת עובדי הוראה במגזר החרדי. (לרשימת המוסדות היכנסו לאתר של אגודת הסטודנטים)

איך מקבלים את ההנחות?

מגיעים לאחת מתחנות ההנפקה של כרטיס ה"רב קו" בתחנות המרכזיות או בקמפוסים (רשימת עמדות ההנפקה מפורטות באתרי מפעילי התחבורה הציבורית, כגון אגד, דן, סופרבוס, מטרופולין) מציגים: כרטיס סטודנט (בתוקף לשנת הלימודים הנוכחית או הקודמת) וגם אישור לימודים תקף לשנת הלימודים הנוכחית. בוחרים מסלול סטודנט/חופשי-סמסטריאלי/חופשי שנתי ומטעינים את הרב קו בסכום המבוקש. הנחות באוטובוסים

טעינת כרטיס הרב קו בפרופיל סטודנט, מקנה הנחה של 33% ברכישת כרטיסייה בקווים בהם עלות הנסיעה הרגילה היא עד 24 ₪ (קודים 12-1), ו 30% הנחה בקווים בהם עלות הנסיעה הרגילה היא מ 24 ₪ ומעלה (קודים 12 ומעלה), ברכישת כרטיסיית שני ניקובים (כרטיסיית הלוך חזור/שתי נסיעות לאותו יעד).

עם רכישתו של כרטיס חופשי סמסטריאלי או שנתי, מקנה רכישת הכרטיס 50% הנחה בכל נסיעה בינעירונית ובכל נסיעה עירונית, למעט כרטיסי מנוי (כגון כרטיס חופשי סטודנטיאלי באזור אחר) ונסיעות לאילת (להנחה בנסיעות אלו זכאים רק תושבי אילת).

סטודנטים שרכשו כרטיס חופשי סמסטריאלי או שנתי, זכאים להנחה של 50% ברכישת כרטיס רגיל וכרטיסיות, בהצגת כרטיס החופשי סמסטריאלי/שנתי. ברכבת הקלה בירושלים: הנסיעה מתבצעת באמצעות כרטיס משולב לרכבת הקלה ולאוטובוסים, בהתאם לתעריפי האוטובוסים שהוצגו לעיל. ברכבת ישראל: סטודנטים שלא רכשו כרטיס חופשי סמסטריאלי או שנתי, זכאים להנחות של 30% ומעלה ברכישת כרטיסי הלוך וחזור ו 33% ברכישת כרטיסיית 12 נסיעות (רכישת 12 נסיעות במחיר של 8 נסיעות), בהצגת תעודת סטודנט של מוסד מוכר. מומלץ להתעדכן בכל עת באתר התאחדות הסטודנטים.



סוף סוף, סוף תקופת המבחנים ומתחילה לה החופשה הגדולה שחיכינו לה מתחילת סמסטר א'. החופש הגדול של הגדולים מה שנקרא. אספנו עבורכם כמה טיפים ורעיונות ליישום לפני שמתחילה לה עוד שנה אינטנסיבית של לימודים.

1. לצאת לחופשה ארוכה בארץ או בחול
2. לנסוע לכינרת
3. לנסות לחזור לפיגורה שהייתה לפני תקופת המבחנים
4. לנסוע לבקר חברים שלומדים בעיר אחרת ולא היה זמן בכל תקופת הלימודים
5. לנקות את הדירה
6. לקרוא משהו מרצון ולא כי מכריחים אותנו
7. לתת את כל הסיכומים לסטודנטים שלומדים שנה מתחת
8. למצוא את החיים שאבדו בתקופת המבחנים
9. לישון
10. להחזיר לאימא את כל הקופסאות פלסטיק שלה
11. לעשות כסף והרבה
12. לנסוע לאילת
13. פשוט לא לעשות כלום
14. לראות את כל הפרקים של כל הסדרות האהובות
15. אהבת קיץ
16. ים, ים, ים ושוב ים.
17. הופעות בקיסריה
18. מסאז' מפנק
19. לשבת עם חברים ופשוט לשאול לשלומם.
20. לאכול עוד מאכלים חוץ מג'אנק פוד
21. שופינג מטורף
22. להתעורר בלי שעון מעורר
23. להבטיח לעצמך שבשנה הבאה אין יותר מועדי ב'
24. לראות סרטים והרבה.
25. סמסטר קיץ?

אז שיהיה לכולכם חופשת סמסטר מהסרטים!



התאחדות הסטודנטים בישראל  
اتحاد الطلاب العربيهين في اسرائيل  
NATIONAL UNION OF ISRAELI STUDENTS

הנחות בתחבורה ציבורית לסטודנטים

הידעתם שהסטודנטים בישראל זכאים להנחות משמעותיות באוטובוסים וברכבת ישראל? זאת הודות לפעילותה של מחלקת האקדמיה בהתאחדות הסטודנטים אל מול משרד התחבורה.





# שיר אירועים

לאיכל מ/ש/מ



מבצאים אטרקטיווים לקראת הקיץ

עכשיו באולם המחודש!

לאירוע עד 650 איש

חתונות • בר/בת מצווה

בריתות • חינוך ועוד...

כשר  
גלאט

את צפון אור עקיבא להזמנות: 057-5280000



בני קהילה יקרים, ימים טרופים ומטרופים עוברים על המדינה. נכון לכתובת שורות אלה, יש מטחים כבדים לכל חלקי הארץ, החל מהדרום, המשך במרכז, וכלה ביישובי השרון וצפונה. אני מקווה ומאחל, שאתם קוראים גילוי דעת זה, כאשר המבצע "צוק איתן" הסתיים, ושלטון החמאס בעזה ממוטט כליל. אבל לצערי, משום מה נראה לי, שזו תקוות שווא! הן מבחינת סיום המבצע, וכל שכן מבחינת מיטוט שלטון החמאס. אני לא ארחיב בנושאים צבאיים, ולא אשיא עצות לממשלת ישראל, גם כי יש יותר טובים ממני בזה, וגם כי ברגעי מלחמה, לא מותחים ביקורת פומבית על מקבלי ההחלטות. ארצה לדבר אתכם הפעם על אחריות אישית ולאומית ברוח הזמנים. כולנו היינו מזועזעים מהחטיפה, ולאחר מכן מרצח אכזרי של שלושת אחינו הקטנים הי"ח. אני מאמין, שלא היה אחד, שלא התפלל לשלומם והחזרתם המהירה בשלום... עד שהתבדנו. אחריות אישית של כל אחד ואחת מאתנו ברגעים קשים ועצובים אלו, צריכה להתבטא בשמירה על קור רוח, שמשררה ביטחון ורוגע לסובבים אותנו. פאניקה ולחץ הם האויבים הגדולים ביותר של ביטחון אישי, והופכים אותו לפגיע. אחריות לאומית, צריכה להתבטא בסיוע לאלה, שגם בזמנים של שגרה נזקקים, ובמיוחד ברגעי מלחמה זקוקים לאוזן קשבת, כתף תומכת ויד מושטת לעזרה. החברה נמדדת על פי האזרח הנזקק ביותר שלה, ולכן המאמצים של כולנו

בזמני חירום, כשנראה שאין זמן לחשוב על עוד משהו חוץ מהמעגל הקרוב אליך, דווקא אז אנו חייבים להקדיש זמן, ולו המעט ביותר, לאלה שאין מי שיחשוב עליהם וידאג להם. אני בטוח שכל אחד יוכל למצוא אחד או אחת כזאת בקרבת מקום מגוריו. זאת יכולה להיות אישה זקנה ערירית, אמה חד הורית, משפחה מרובת ילדים וכד'. בזמן האחרון ראינו בפייסבוק ובכלל במדיה, עד כמה עם ישראל מאוחד, וליבו נוטה לרעהו, כאשר אנו נמצאים מול אויב שמטרתו להשמידנו. אני קורא לכם לא לחכות לחירום, וכבר בשגרה לחזק את "הביצורים" החברתיים שלנו, ורק אז נהיה עורף חזק. "כיפת ברזל" חברתית, היא הנשק האמיתי שלנו, ואם אנחנו מחפשים איך לעזור למדינה ולעם במאמץ המלחמתי, התשובה היא רק על ידי חיזוק החברה וחוליות החלשות בה. לסיום, אני אבקש מכם לשאת יחד איתי תפילה לשלום חיילינו: אבינו שבשמים צור ישראל וגואלו ברך את רבבות עמך בית ישראל העומדים במלחמת מגן מגליל עד נגב כנגד ארגוני הטרור וזוממים השמידים ואומרים: "לכו ונכחידם מגוי ולא ייזכר שם ישראל עוד". "אנא חזק את ידי חיילי צה"ל וכל כוחות הביטחון, העומדים על משמר ארצנו וערי א-לוהינו - מלבנון ועד חבל עזה, ביבשה באוויר ובים. תן בהם עוז וגבורה לשבר ולמגר את אויבינו הקמים עלינו וקיים בהם מקרא שכתוב: "כי ה' א-לוהיכם ההולך עמכם להלחם לכם עם אויביכם הושיע אתכם". ריבונו של עולם: אנא שלח ר פואה שלמה לכל אחינו

מי שברך אבותינו אברהם יצחק ויעקב הוא יברך את חילי צבא הגנה לישראל, העומדים על משמר ארצנו וערי אלהינו מגבול הלבנון ועד מדבר מצרים ומן הים הגדול עד לבוא הערבה ביבשה באויר ובים. יתן ה' את אויבינו הקמים עלינו נגפים לפנייהם. הקדוש ברוך הוא ישמר ויציל את חילינו מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם. ידבר שונאינו תחתייהם ויעטרם בקטור ישועה ובעטרת נצחון. ויקים בהם הכתוב: כי ה' אלהיכם ההלך עמכם להלחם לכם עם אויביכם להושיע אתכם: ונאמר אמן.



בברכה שמאילוב ארנולד  
דובר עמותת קש"ב



BA

ברסקי, ברגר, אברמוב

מלווים אותך עד להצלחה בעסקים

**כיצד להפוך חלום לעסק?**  
**קורס יזמות עסקית**  
**מבוא ויסודות לניהול עסק**  
(חשוב לכל אחד גם למי שעוד לא פתח עסק)

**גיוס אשראי**  
בנקים  
קרנות מסובסדות  
קרנות בתחום המדינה  
**לחברות בתחום ההייטק-**  
הגשת בקשה למדען הראשי

**הנהלת חשבונות**  
פתיחת תיק חינום במס הכנסה,  
מע"מ וביטוח לאומי

**ייעוץ למשכנתא**

**ייעוץ עסקי**  
**במימון המדינה**  
**מי זכאי?**  
יזם / בעל עסק / כל המעוניין לפתוח עסק  
עד 150 שעות ויותר

robert@bbag.co.il

**רוברט אברמוב: 054-7728424**

סניף ראשי ת"א - רח' המסגר 9  
סניף חדרה - רח' הרברט סמואל 76



באירוע נכחו אנשים מכובדים מרחבי הארץ אשר באו לחלוק כבוד לוטרנים, הם העניקו אותות הוקרה ופרסים לגיבורי המלחמה. בין היתר נכחו באירוע, לריסה בורסוקר - מנהלת מרכז קליטה בחדרה, עו"ד נתן לבייב יו"ר התאחדות יוצאי קווקז בחדרה. את האירוע אירגן בוריס ידיגורוב מנהל המוזיאון הקווקזי.

## ערב הוקרה לגיבורי מלחמת העולם השנייה

ב-25 ביוני, התקיים בחדרה אירוע אשר מוקדש כולו לגיבורי מלחמת העולם השנייה, במלחמה זו השתתפו חיילים רבים מן העדה הקווקזית, אשר לחמו באומץ לב והגנו על מולדתם. האירוע התקיים בחדרה במרכז לעולה. האירוע היה בסימן משוררים, כותבים וסופרים מן הקהילה אשר השתתפו במלחמה.



## מרכז הלימודים פל"א יקיים מרתון קיץ לתגבור מקצועות הליבה

ראשון לפחות, המלמדים לפי תוכנית הלימודים של משרד החינוך ובתאום עם סגלי ההוראה של בתי הספר. עלות המרתון לתלמיד הינו 70 ₪ לחודש וכוללת 60 שעות לכל תלמיד בקבוצות קטנות. מטרת המרתון הינה להכין את התלמידים לשנת הלימודים הבאה, לרענן את הידע שנלמד בבית הספר ולהעשיר את הידע בתחומים הנלמדים. המרתון יתקיים בתאריכים 14.10-22 בין השעות 8:30-13:00 בעיר אור עקיבא, במרכז נוער בשכונת שז"ר. להרשמה ופרטים נוספים יש להתקשר לסשה מתתוב-054-7728517.

כמיטב המסורת, יתקיים בחודש אוגוסט מרתון לימודי מקצועות ליבה במרכז למידה פל"א (פרויקט למידה אחרת). מרכז למידה פל"א פועל באור עקיבא זו השנה ה-17, ומתקיים במרכז נוער באור עקיבא, שלוש פעמים בשבוע אחר הצהריים בין השעות 16:00-20:00. בנוסף מתקיימת פעילות חברתית כגון, מחשבים, מדצ"ים חוגי ספורט, טיולים ועוד. מטרת המרכז היא מתן הזדמנות שווה לכל התלמידים, בעיקר יוצאי העדה הקווקזית באור עקיבא, על מנת לאפשר להם לסיים את לימודיהם בתיכון ולעבור בהצלחה את מבחני הבגרות במקצועות מתמטיקה, אנגלית ולשון. סגל ההוראה מורכב ממורים בעלי תואר



לאחר מכן הופיעה להקת המחול הקווקזית " הפנינה המרקדת" בבימויה של פנינה איסקוב והמתופף חיקמאט סאביר. את האירוע סגרה הזמרת חווה דולב אשר שרה בשפת הג'והורי והפתיעה את הקהל כולו. אליה הצטרף הזמר האזרי נאזים פייטונצ'ו שהגיע במיוחד מחו"ל. באירוע השתתפו יועץ ראש העיר לוד לענייני קווקז ראוף אגלרוב, חברי מועצת קריית ים ואור עקיבא מרינה קזקובה ויוסף פייסרו ויושב ראש מחלקת קליטה ברמלה יקטרינה וייסברוט.

## ערב תרבות יוצא דופן, ליוצאי אזרבייג'ן בלוד.

עם תחילת מבצע "צוק איתן" נערך בלוד ערב תרבות גדוש בפעילויות. בתחילה הוצגה תערוכת תמונות אשר עמדה בסימן " אזרבייג'ן טריטוריה ששל טולרנטיות". לאחר מכן התאספו אנשים רבים באולם ההופעות אשר היה מלא עד אפס מקום. את הערב פתחה בנאום יגנה סלמן ולאחר מכן העבירה את השרביט ההובלה אל עו"ד אילנה לייטמן, רכזת יוצאי קווקז בעיר לוד. נאומה היה מרגש וסחף את הקהל כולו. באירוע הוקרן סרט אשר צולם ע"י עיתונאים ישראלים בבאקו על ביקורם בעיה. בהמשך הערב נהנו האורחים משלל מופעים תרבותיים. את המופע המוזיקלי נפתח בדואט של פריד אלוני וסופי ליברמן עם השיר באקו - מוסקבה,





מאת: אילנה מטוב

הדרך אל הספרייה הלאומית בקמפוס גבעת רם בירושלים מתחילה במזרקה יפיפיה וממשיכה במדשאות ירוקות ומרווחות. אני יושבת ליד הכניסה, המחשב הנייד פרוס על ברכיי וחן (שטרם ידעתי שהוא חן) מבחין בי ומחייך אלי חיוך רחב. כשאני מחייגת לשאלו היכן ניפגש הוא מפנה אותי לקומה השנייה להתבונן בחלונות הוויטרז' המרהיבים של מרדכי ארדון. מול האדום והכחול שמביטים אלי מתוך הזכוכית, אני כבר אוהבת את היום הזה יותר. כשחן מגיע ואני מברכת אותו לשלום בפעם השנייה הוא מציין שכנראה הייתה לו אינטואיציה פנימית שאני היא המראיית שלו, כך או כך כנראה שקווקזים באמת תמיד יודעים לזהות קווקזים.

דר' חן ברם הוא אתרופולוג שערך מחקרים רבים על קהילת יהודי הקווקז, ושותף פעיל בשינוי תהליכי הקליטה עבור בני הקהילה בארץ וקידום בחברה הישראלית.

נולד בירושלים וגדל בירושלים ובחיפה, ובצבא הוצב בלבנון. “כשהשתחררתי מהצבא חסכתי, טיילתי בעולם והתחלתי ללמוד באוניברסיטה העברית. אלמלא כמה דברים שהתפתחו לכמה כיוונים יכולתי למצוא את עצמי היום מומחה לדברים אחרים לחלוטין. בשנת 1990, נסעתי לראשונה לקווקז, הנסיעה שינתה את המסלול המקצועי שלי, ודחתה את המסלול האקדמי שלי בכ-15 שנה. הפכתי לקווקזי בצורה כזאת או אחרת.”

מה הייתה המטרה הנסיעה?

“יחד עם קבוצת סטודנטים באוניברסיטה העברית נסענו לארגן כנס בנושא

זכויות אדם במוסקבה, באותה תקופה עדיין בירת המועצות, הכול היה לא ברור ובשינוי מאוד גדול. נפגשנו עם קבוצות שרק התחילו להתעורר: אנשים בעלי מוגבלויות למשל שהיו לגמרי בשולי החברה. משם המשכתי לקווקז... לא היה לי שום מושג על היהודים שם למרות שהייתי כבר סטודנט לתואר שני והיה לי ידע כללי על נושאים כגון אלה מעבר למוצעי. זו אינדיקציה עד כמה הקבוצה הייתה לא מוכרת בציבור הישראלי, מלבד אולי למי שגר בשכונות לקווקזים”. אבל כבר הייתה פה קהילה גדולה “הייתה קהילה של 15 אלף איש שעלו בשנות 70” זה הכול?

“זה הכול, וגם את אותם צאצאי העליות הראשונות שלמעשה במידה כזאת או אחרת נטמעו בחברה הישראלית.

נסעתי לקווקז בגלל מחקרים שהתחלתי לערוך אז שלא קשורים ליהודים, אלא לעמים קווקזים שהגיעו למזרח התיכון כמו הצ'רקסים והצ'צ'נים. היעד הראשון היה נלצ'יק, בהתחלה אירחו אותי אנשים מקומיים, לא יהודים, ביום הראשון נסענו ברחובות וראיתי מולנו שיירה של מכונות, על המכונית הראשונה אני רואה דגלים קטנים של ישראל ושל ארה"ב. נדהמתי, שאלתי את המארחים שלי מה זה, ביקשתי מהם לעצור. המארחת שלי אמרה לי “ЭТО НАШИ ЕВРЕИ” (אלה היהודים שלנו) רציתי לומר לה מה זה נאשי? זה שלנו או שלכם? בעקבות הפגישה הזמנתי והשתתפתי באותו ערב בחתונה יהודית, בקולנקה, השכונה היהודית בנלצ'יק. ניגש אלי זוג צעירים ולהם שני ילדים, הם שאלו אותי - כדאי לעלות לישראל? צריך לזכור שזה לפני שכל הקווקז מתחיל לשקוע, אנשים עדיין חיו טוב, מבחינת מצבם הכלכלי הם היו במצב סביר, מי יותר, מי פחות, והאמת שלא ידעתי מה לענות. זאת שאלה קשה “כן מחד, הצד הציוני אומר: ודאי. מנגד הייתי אז סטודנט לתואר מוסמך באנתרופולוגיה וסוציולוגיה וכבר הבנתי שזה לא יהיה קל, מה שפגשתי אחר כך בצורות הרבה יותר קיצוניות. השינוי התחולל סופית ב-1993. שמרתי על קשר עם אותה המשפחה ופגשתי עוד אנשים שעלו לארץ, נסעתי שוב לקווקז עדיין במסגרת המחקרים שלי שלא עסקו ביהודים, אבל ככל שעבר הזמן וראיתי כיצד אנשים מגיעים משם

ובמידה מסוימת עולמם מתהפך, ולפעמים המצב חריף מזה, הבנתי שאני נמצא במצב ייחודי. היו מעט מאוד אנשים בארץ שידעו משהו על יהודי הקווקז, אלה שידעו היו כמה היסטוריונים, אנשי אקדמיה. אני בתקופה זו הייתי כבר קשור בכל מיני צורות של פעילות חברתית. ב-1993-1994 עזבתי את מחקרתי (המשכתי אותם בשעות הפנאי), והתחלתי להיות מעורב בצורה משמעותית בשאלות הקשורות בעליה, קליטה והתמקמות של יהודי קווקז בישראל. עד אמצע שנות ה-2000 זה היה הדבר המרכזי שהייתי מרוכז בו. עבדתי עם מנגנונים שונים: יועץ משרד הקליטה ועם רשויות שונות, בניתי את הפרויקט הראשון של קורס מנהיגות עולי קווקז שחלק מהיוזמה להקמתו באה משמחה יוסיפוב, גם סיפור בפני עצמו. היו תקופות שעבדתי עם המדינה וארגונים שונים, אבל היו תקופות שיצאתי נגדם, המשכתי לעבוד עם הקהילה אבל התפרנסתי מדברים אחרים לגמרי. מדובר על תקופות שבהן חשבתי שהאופן שבו הדברים מתנהלים מבחינת מדיניות הקליטה הוא לא נכון בהחלט, אנשים צעירים שיקראו את הדברים יבינו את חלקם וחלק יהיה להם קשה אפילו לדמיין, הדברים השתנו בינתיים. באופן מאוד כללי אפשר לומר שבאותה תקופה לא הממשלה ולא החוקרים ולא הגופים השונים, לא הבינו שיש קבוצות שונות בקרב יהודי ברית המועצות. קרו שני דברים: ראשית, בשטח, היו תפיסות מאד בעייתיות של יוצאי קווקז בקרב אנשי השירותים החברתיים ובמערכת החינוך. שנית, ברמת המדיניות, רצו לקדם רב תרבותיות, אבל כשרצו לקלוט עולים במערכות הם תפסו את כל העולים כבעלי זהות אחידה ותוך זמן קצר נוצר מצב בו הרוסים בעצם

טיפלו בקווקזים ובבוכרים מה שלא היה תמיד לטובת קבוצות המיעוט. במידה רבה מה שהצלחתי לעשות יחד עם אחרים (כך למשל מצאתי שותפה שהייתה בעלת תפקיד מרכזי, עדנה בוסטיץ' שהייתה במשרד הקליטה) היה לשנות את העמדה הזאת וגם ליצור מנגנונים שונים שיחברו את אנשי הקהילה ויצרו בניהם לבין הממסד מערכות תקשורת שונות. יחד עם זאת לצערי הבנתי מהר שיש שוני גדול בין התפיסה שלי למדיניות רב תרבותית לבין האופן שבו המדינה התנהלה.”



“מאוד, אחת החוויות אולי הכי חזקות שלי, 1995, בניתי יחד עם עוד גוף מרכזי שהתחיל לעבוד על הנושאים, השתלמות שנועדה לתת לאנשים מושג מי הם העולים האלה מקווקז, אמרתי שהתוכנית שלי היא להביא אנשים מהעדה, ענו לי שאני יכול בחלקים מסוימים אבל אנחנו מבקשים שלא ישתתפו בהשתלמות כולה, שיטה מאוד לא דיאלוגית בעיני. שאם הם יבואו אז רק יתלוננו או יגרמו אי נוחות. שוב, היום זה נשמע כמעט הזוי, בואי נאמר שהאנשים ההם היו יושבים כאן ורואים אותך היו אומרים שאת לא קווקזית או שאת קווקזית כל כך לא אופיינית שאת לא רלוונטית לדיון. זה היה מנוגד לחוויה שלי ולעולם שאני באתי ממנו. בשנת 1996-1997 הייתי מעורב בקבלת החלטות שסייעו למתן מלגות לימודים, זו הייתה הצלחה, עבודה עם מנהל הסטודנטים בשביל להטמיע את הדבר הזה ולהתמודד עם דילמות שהיו להם מול הגדרת האוכלוסייה. אבל התפיסה של המדינה הייתה שזו קבוצה אנאלפבית שאנו נתנו להם את האפשרות ללמוד ועכשיו יש להם נגישות להשכלה גבוהה”

זה בעצם גם הגדיר אותם כקבוצה חלשה?

“נכון, בדיוק, המדיניות הגדירה אותם מראש כקבוצה חלשה מאוד. למשל אם תבדקי תראי שהשכלה גבוהה היא תהליך שהתחיל אצל יהודי קווקז לא כשהגיעו לישראל אלא חמישים שנה לפני זה בברית המועצות. הדבר שאני הכי גאה בו היה הקורס של מנהיגות יוצאי קווקז, שהקדשתי לו שנה מחיי. רובו נערך ב-1979 ביזמה משותפת של אנשים שונים, אני ניהלתי והנחתי את הקורס בבית





של פטריארכליות שמתבטאת בפיקוח חזק על נשים מתחזקים במפגש עם חברה כמו החברה הישראלית, עם החלקים שהם יש יחס מאוד ליברלי לנשים. החברה הישראלית הליברלית נותנת לנשים כמות הרגשה כאילו היא "שיחררה" אבל ברור שלא. תראי למשל את נלצ'יק - 303 שנה האחרונות את הקהילה הנהיגה ביד רמה אישה, נציגה בפרלמנט НАЧАЛЬНИК (מנהל) של הקהילה ועשתה גם בטח דברים שעליהם ביקרו אותה - כמו כל מנהיג אחר. אז מה שמעניין אותי זה המורכבות גם בעניין הקשה הזה של נשים. היום מה אתה עושה?

"בשנתיים האחרונות יצאתי לשליחות אקדמית בארה"ב, לימדתי שנה כפרופסור אורח מישראל באוניברסיטת פלורידה, ועוד שנה במשיגן, חזרתי לעולם האקדמי אחרי כ-15 שנה בהם עסקתי בדברים אחרים לגמרי. אמנם במהלך השנים בהם עבדתי עם יהודי קווקז עסקתי גם במחקר, אבל לא התעניינתי בלהכניס מאמרים לז'ורנלים אלא איך להשפיע על העולם של העולים ואחרים, עבודה שהיא יותר בשטח. בשנות 2000 חזרתי לעבוד על דוקטורט - שדרך אגב בסופו של דבר עסק בכל התהליכים שדיברנו עליהם וביהודי קווקז. אחד הדברים שכתבתי עליהם נוגע לכישורים רב תרבותיים. מתוך הביקורים בקווקז אתה רואה שהיהודים, דור 1-2 אחורה ולפני כן, פיתחו יכולת רב תרבותית, להסתדר עם הרבה מאוד קבוצות, לנווט עצמם ביניהן ולפתח ולשמור קשרים חברתיים, מסחריים וכלכליים"

לסיום? "שמח שעסקנו בראיון הזה פחות במחקרים ויותר בעבודה המעורבת שלי, בסופו של דבר המחקרים, אני מקווה, מדברים בעד עצמם ואנשים יכולים לקרוא אותם. ואילו העולם הזה מי שלא היה אז בתוך העניינים לא היה יכול לדעת עליו. ההתעניינות שלי ביהודי קווקז נשארה למרות שאני כותב גם על נושאים אחרים. במובן הזה אני תמיד שמח על כל קשר עם יוצאי קווקז, גם אנשים שקוראים ויכולים לחשוב לגמרי אחרת, מעניין אותי לשמוע דעות שונות". השיחה לציטוט נגמרת כאן אך השיחה שלי עם חן המשיכה עוד אחרי זה, ומעמדה של מראיית מצאתי את עצמי מראיית, על חיי ועולמי בתוך העדה. השאלה האחרונה של חן אלי הייתה "21 שנות לימודך באור עקיבא, עיר בה חי אחוז מאוד גבוהה של יהודים קווקזים, למדת משהו על התרבות הקווקזית במסגרת בית הספר?" התשובה שלי (ואני מניחה שזו התשובה של רבים כמוני) הייתה לא. חן הציע שזו יכולה להיות השאלה איתה אני אפתח את הכתבה אני דווקא החלטתי לשמור את זה לסוף, כחומר למחשבה.



הספר למנהיגות חינוכית-מכון מנדל. מקרב המשתתפים יש אנשים שהיום הם סגני ראשי עיר, יזמים חינוכיים וחברתיים, משתתפת שהקימה ארגון חינוכי והפכה לעמיתה במכון מנדל, אפשר להצביע על הצלחות. יכולתי לעשות זאת שם כי הייתה לי תמיכה ממנהל המכון אז- איש יקר ומיוחד ששמו מיכאל גל. המטרה שלי הייתה ליצור העצמה, חינוכית וגם פוליטית, אבל היה מתח בין תפיסה זו לתפיסה של נציגי המשרדים הממשלתיים שהיו מעוניינים בהכשרת מגשרים. אז זה לקח עוד 10 שנים והתבטא לבסוף דרך התחומים הפוליטיים והמוניציפליים. הרעיון לקורס הזה נפגש עם יוזמה שבה אספנו אנשים מכל הארץ פעם בשבועיים בתל אביב כדי שיעלו את השאלות עימן הם מתמודדים על מנת להבין מה קורה וליצור קשרים, רשת של פעילים."

הבנתי שאתה מדבר רוסית וגם קצת ג'והרי "נכון, אז זה שני דברים שונים בשניהם אני חייב לומר שהשיגתי מוגבלים ביותר. למדתי קצת רוסית והיום אם אני מגיע למקום של דוברי רוסית אחרי יומיים שלושה אני מסוגל להסתדר. בשנות ה-90 כשנכנסתי יותר לעבודה הרגשתי שאני צריך את הרוסית והתחלתי ללכת לשיעורים.

ב-2003 באתי לדגסטן לעבודת שדה, אגב את יודעת שאומרים DAGHESTAN, מבוטא במקור קרוב יותר לר', לא, ג'?" לא, "מה זה DAGH?" ה. נכון ה- =דר', הרוסים הפכו זאת לדגסטן גם במחקרים אני כותב תמיד GH ולא G אז יש כאן עמדות מסוימות לגבי ההיסטוריה של המקום. בדגסטן עזר לי איש יקר- איגור סמיונוב, היסטוריון יהודי קווקזי, חבר האקדמיה למדעים של דגסטן. סיכמנו מראש שאני מכין כסף בשביל שיהיה לי ПЕРЕВОДЧИК (מתורגמן) כשהגעתי, איגור אומר לי שיש בעיה אחת קטנה עם המתורגמן 'החלטתי שלא צריך, אני קצת יעזר לך ...' כך בעצם קפצתי למים. הייתה לי רוסית צולעת לגמרי אך תוך כמה ימים עם העזרה שלו הייתי מסוגל לתקשר. ג'והרי זה כבר עולם אחר, היה בחור קווקזי שהייתי קשור אליו שהתעניין מאוד בשפת יהודי קווקז, הוא רצה גם לכתוב ולערוך מילון, ליוונו אותו וכשהוא נכנס לתואר שני ארגנתי מפגשי לימוד עם אחד האנשים החשובים בחקר השפות האיראניות בעולם, פרופסור שאול שקד. הינו יושבים שלושתנו: הפרופסור הזה שמדבר איזה 10 ניבים של שפות פרסיות שונות אך לא קווקזית, הבחור ואני, בתור האהבל של שלושתנו, לא למדתי ממש ולא יכול לומר שמבין אך בהחלט מכיר את ההיגיון של השפה ומכיר לא מעט מילים אולי יום אחד בפנסיה אחזור לזה."

האם היו בתקופת עבודתך עם היהודים הקווקזים דברים שהיו לך קשים, נורמות/ מנהגים וערכים שהיה לך קשה להבין?

"באתי לעולם הזה מתוך אהבה, ובסופו של דבר בהסתכלות על חיי, אז כשאגיע לבואר עולם, מה שיהיה לי לומר לזכותי זה בוודאי השנים האלה, אך זה לא היה עולם קל: התמודדות עם חשדנות, חוסר אמון בצורות כאלה ואחרות, אנשים שלפעמים משליכים מהעולם הסובייטי על הישראלי ואז הפרשנות לאירועים היא לא פשוטה, או כאלה שאם נאמר זאת בצורה עדינה, אכלו בעבר הרבה קש וזה עיצב את עולמם. נתקלתי בכל הדברים במהלך השנים. תוך כדי עבודה בשטח קשה להסביר מהי העמדה של אנתרופולוג מעורב, מה הנחות היסוד מה המחויבות החברתית, ואיך מתמודדים עם קונפליקטים מקצועיים ואתיים. " השאלה היא לא רק על התהליך אלא על התרבות, המנהגים, והנורמות שאולי לא מוכרים למי שבא מעולם אחר?"

"כשהגעתי לקווקז זה היה לאחר שחייתי תקופה בכפר צ'רקסי בישראל, הסתובבתי הרבה זמן בתרבויות אסייתיות, אמנם שונות לגמרי אך היה לי ניסיון לא מועט בחיים בקונטקסט תרבותי שונה משלי אז לא נדהמת. אולי אחד הדברים המעניינים בקרב חלק מיוצאי קווקז שהם הפנימו חלק מהתפיסות שלפיהן הם נתפסים מבחון, לפעמים מכילים את זה על עצמם ולפעמים על קווקזים אחרים. אני חושב שבתהליכי המעבר לישראל קרו גם דברים קשים. אחד הבולטים זה שינוי באופן שבו מבינים מונחים של כבוד, איך שאנשים צעירים מבינים היום כבוד ומייחסים זאת לעולם הקווקזי שלהם, בעיני זו קונסטרוקציה, תהליך שקרה כאן בישראל. בחלק זה קשור להתמודדות, הם מפרשים מחדש את תרבותם שלהם, מה זה כבוד, יחסים בין קבוצות, יחס לאח, גאווה לזהות שלי וזהוזהו הלאומית כל הדברים האלה... אין ספק שיש בקרב יהודי קווקז קבוצות שבאות מתוך עולם פטריארכאלי, זה נמצא, וזה מאבק לכל בחורה קווקזית. אבל מה תסתכלי עליך, מה את מספרת לי סיפורים אם זה היה ברמות כאלה לא היית יושבת כאן לידי עם החולצה הקצרה והחבר, והצבא. היכולת שלך למצב עצמך סביב העולמות האלה מראה שיש יכולת להתמודד. ושחלק מתוך הדברים האלה הם דברים שהתחזקו בישראל ולא להפך. אחת הטעויות הגדולות שאנשים לא מבינים שהדפוסים מהסוג הזה





# "מאין באת ולאן אתה הולך..."

לאון רפאלי 13.7.2014

## "דור ההשתלבות" מהווים את עונת המעבר שבהקמת מדינתו הצעירה, על כתפיו מונחת משימת שילוב וגיבוש החברה החדשה מבלי נטישת ושיכחת מסורת האב ומנהגי העדה."

קוראים נכבדים, בימים סוערים אלו, עת מדינת ישראל נלחמת בנחישות לשמירת ריבונותה ושלום תושביה, מצאתי לנכון לכתוב בנושא השתלבותם של בני משפחות קווקזיות מסורתיות בחברה הישראלית ומסגרת שירות החובה בצבא ההגנה לישראל, הצבא החזק במזרח התיכון. ראשית, אבקש להעלות ולהציף את העובדה כי הצעירים המועמדים לגיוס והחיילים הבאים ממשפחות עולי קווקז מצויים (עדיין) בתחתית טבלת המתגייסים והתורמים לצה"ל ולמוסד השירות הלאומי.

אמנם חל שיפור ניכר עליו יש לברך בכל לב, אך עדיין הפערים קיימים והמלאכה מרובה.

לא פעם, אני תוהה וחושב למה בני הנוער מתקשים להשתלב בצבא ואף בחברה כחבריהם לספסל הלימודים? מה גורם לילדינו להפוך שירות צבאי שהינו חווייתי, מחשל, מבגר וללא ספק מהווה "מקפצה" לחיים, למטלה מכבידה ממנה מנסים הם להתחמק? מדוע זה תכונות וכישורים כמנהיגות, נאמנות ומוסר עבודה גבוה בהן ניחנו בנינו ואחינו אינן משמשות להם כנמעי ואמצעי לשיבוץ בעמדות ניהול וקצונה בכירות בצבא ובמשק? מדובר בנושא מורכב אשר היריעה קצרה מלפרט והכולל

תחומים רבים, פסיכולוגיים, אנטרופולוגיים וסוציולוגיים, כמו גם גורמים משפיעים רבים הכוללים השפעות סביבת המגורים והמשפחה, חינוך ומסורת. במאמר שפורסם בעיתון הצבאי "במחנה" (גיליון 19 מתאריך 24.5.2012), הדגשתי את גישתי וחזוני האישי להשתלבות בני נוער ממוצא קווקזי בצה"ל בפרט ובחברה הישראלית בכלל במהלך חייהם. חובת ההשתלבות במרקם המדינה, בחברה ובסביבה הקרובה, מוטלת על כתפי כולנו, הורים ובנים, אחים ואחיות,

קרובים וחברים. איש לא עשה, עושה או יעשה לשילובנו בחברה ואין גם צורך בכך. אנו מחויבים להתאים את אורחות חיינו ושל ילדינו לחברה בא אנו חיים, במידה ולא ננהג כך לעולם לא נסתגל, נמשיך ונהיה "עוף מוזר" בסביבה בא אנו מתיימרים לחיות ולהתפתח, במדינה אליה נשאנו תפילותינו מאות שנים ובשעריה באו הורינו משיקולים אידיאולוגיים ציוניים טהורים. שינויים רבים, משפחתיים, חברתיים ואישיים עוברים על בני הנוער בכלל בשנים אחרונות. תדירות ועוצמת השינויים תלויה לא מעט בהתפתחות התקשורת האלקטרונית והטכנולוגיה הגלובאלית. מידע עצום בכל תחומי החיים הינו נגיש יותר מבעבר וניתן להשגה במחי אצבע. אמצעים אלה סייעו בידי צעירים רבים בני העדה הקווקזית, אני ואחיי בניהם, להשלים את הליכי ההשתלבות ועיצוב דמותו של הישראלי החדש, תוך רכישת השכלה ו"כיבוש" עמדות מפתח במשק. רבים מאיתנו אף הגדילו והתאימו את שמות משפחתם לרוח הישראלית ולרוח התקופה, תוך שימור בסיס השם ומקורו. זהו חלק מבורך מתהליך ההסתגלות אשר מעודד את הסרת הבידול והשונויות בין מנהגי העדה הקווקזית למנהגי קשת המוצאים האתניים המרכיבים את העם היושב בארצו.

הכינוי הצבאי המתאר את הליכי ההתאחדות והשוויון בין העדות המגוונות המרכיבות את העם היהודי השב לארצו לאחר אלפיים שנות גלות, הינו "כור היתוך". מושג המושאל מתחום המלאכה ולפיו עוצמת החום הרבה (כור) גורמת לאיחוד בלתי נמנע של כלל המרכיבים, לכדי חומר בעל תכונות ייחודיות וחדשניות. בסך הכל, מדינת ישראל צעירה מכדי להציג את הישראלי האולטימטיבי, החף מכל השפעה עדתית מסורתית ומשפחתית. אותו ישראלי מיוחל יוצג רק בחלוף מס' דורות, ולאחר שדור העולים ואנו בניהם, ניטע ונחזק את השפעת מסורתנו ומנהגינו בכור היתוך אשר אינו חדל מעיצובו וגיבושו של פרי הציונות היהודית, הוא הישראלי החדש. לצערי, קיימים גופים אשר מתעקשים

להדגיש את השונויות והייחודיות של העדה בקרב בני הנוער ובכלל, שלא לצורך ההשתלבות וגיבוש העם, אלא על מנת לעשות הון פוליטי וכלכלי. הדגשות אלו בהכרח מעכבות את התהליך הטבעי של השאיפה להיטמעות ולהסתגלות, עד כדי פגיעה מהותית ובלתי הפיכה ברושם ובסטיגמה המופנים כלפי העדה הקווקזית בכלל וכלפי בני הנוער בפרט.

במוזיאון אשר הוקם ע"י עמותת קש"ב באור עקיבא, הולכים ונאספים בנאמנות ובמסירות אבירים רבים המתארים את מנהגייהם ואורחות חייהם של עולי הקווקז עד לעלייתם ארצה, כאמור מנסיבות ציוניות טהורות, וזאת בכדי שבנינו יכירו את עברם ועבר אבותיהם. מנגד, יש להדגיש כי מדובר במוצגי מוזיאון ישנים יותר וישנים פחות, המציגים מסורת בת אלפי שנים אשר אינה מתאימה עוד לרוח התקופה והמקום ואף מנוגדת לעיתים לנורמות החברה. הדוגמה הבולטת לכך, למחקר נרחב, הינו מעמד האישה והתייחסות המסורת למעמדה, אז והיום.

קווקזים, כמי ששמו את ה"כבוד" כעקרון-על עדתי, בעלי עצמאות, כושר מנהיגות ומוסר עבודה גבוה המושתת כנורמה, נדרשים לנצל יכולות מצוינות ומעורכות אלו להעצמה אישית תוך גיבוש חברתי הבא לידי ביטוי החל מהתיכון, דרך הגיוס לצה"ל, באקדמיה, ובחיים האזרחיים. לשמחתך, דוגמאות הצלחות פנומנאליות של בני עולי קווקז קיימות ומוכרות לכולנו ולא מעט, אך לצערי גם לא מספיק. הדור ה"ישן" של עולי שנות ה 70/80, אינו עוד הקול הדומיננטי בעדה, אלה הם הבנים והבנות המהווים דור שני המכונה לעיתים "דור ההשתלבות" או "דור המעבר" בעל שתי שפות אם על לשונם. בני דור זה, בניהם אני וחברי הרבים,





**במה**  
גיליון 19 (3134) • ג' בסיוון התשע"ב • 24 במאי 2012

**ידות ומציאות**  
ון שמאתר שורשים  
ם נרתם לעזרת חיילים  
את תהליך הגיוור  
10'

**גיל עוקץ**  
: סוף המסלול של  
נים הצה"לים היה  
ונשכני במיוחד  
36'

**הרי גודל**  
בעוצבת אדום יודעים שכל נתיב הסתננות הוא גם פתח  
לחדירה של טרור • המא"ג, תא"ל נדב פדן, מודע לעוצמת  
האיום: "מה שיקבע הוא מבחן התוצאה" • עמ' 26

9 770793 998007  
2012/05

רבים מאיתנו אף הגדילו והתאימו את שמות משפחתם לרוח הישראלית ולרוח התקופה, תוך שימור בסיס השם ומקורו. זהו חלק מבורך מתהליך ההסתגלות אשר מעודד את הסרת הבידול והשונויות בין מנהגי העדה הקווקזית למנהגי קשת המוצאים האתניים המרכיבים את העם היושב בארצו

ההווים את עונת המעבר שבהקמת מדינתו הצעירה, על כתפיו מונחת משימת שילוב וגיבוש החברה החדשה מבלי נטישת ושכחת מסורת האב ומנהגי העדה.

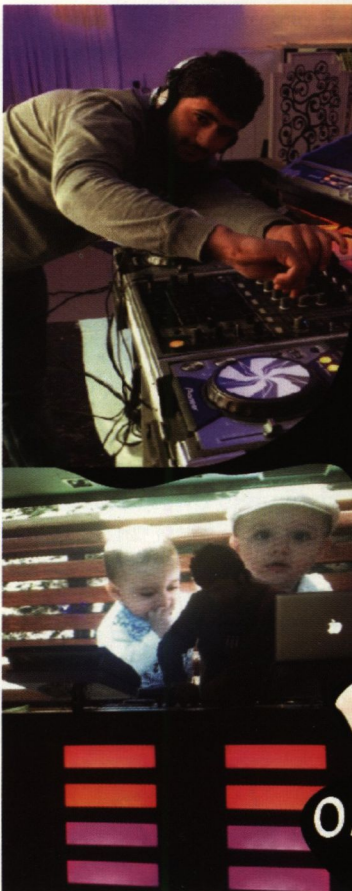
כולי סמוך ובטוח כי בני "הדור השלישי" במדינה, כלומר נכדי העולים מכל העדות, כמו גם בני ובתי, אשר רבים מחבריהם הינם בנים להורים ממוצאים שונים ואשר העברית הינה השפה היחידה השגורה בפייהם, לא יחוו עוד הפרשים ופערים חברתיים כאלו ואחרים, כגורמים המעכבים את התקדמותם ושילובם בחברה ובדמות

הישראלית המתהווה. ובהתקיים חזון קרוב זה, בטוחני כי ימצאו וייכוונו להתגאות במסורת העבר אשר הונהגה במקורותיו של כל אחד מהם, כחוויה משמרת ומהנה. בשנתיים אחרונות אני עוסק בקהילה במגוון פעילויות התנדבותיות אשר בהם נחשפתי לאווירה ולשינוי אשר חל בנוער בני הדור השלישי ובבני משפחותיהם. אין לי ספק כי ההסתגלות של העדה במקום ובחברה מצויה בעיצומה. דוגמה קרובה ללבי הינה בני בן ה 16, הדור השלישי, שדבר גיוסו לצה"ל עולה לאחרונה שוב ושוב (הוא כמובן מתכוון לקרבי ביותר), ואשר נוכחתי כי שיקוליו ותוכניותיו מוצגות על-ידו כישראלי וצבר, שווה בין שווים, וללא כל מטען עדתי אתני משפיע.


באחד המפגשים שלי עם צעירים וצעירות בני העדה הקווקזים, לקראת גיוסם לצה"ל, שמעתי מהם את תחושותיהם ורחשי ליבם לקראת הגיוס. שמחתי לשמוע, בכנות יוצאת הדופן, את הנסיבות לחוסר הרצון והמוטיבציה להתגייס לצה"ל. שמחתי אף יותר כשאף אחת מהסיבות לא הייתה על רקע עדתי ומסורתי, אותם אני מכיר מצוין וכאמור הולכים ונעלמים. מדובר בנסיבות הרגילות הנשמעות מפי חלק מחיילי ב-20 שנותיי כמפקד בצה"ל.

הנושא ראוי לבחינה מקיפה ומעמיקה בתחומים שונים, ולמחקרים אקדמיים. לעניות דעתי, כמי שהדבר קרוב לליבו וטבוע באופיו, בעשור הקרוב לא יהיו עוד ההבדלים העדתיים במדינת ישראל, סיבה להצלחה או חלילה כשלון של אף אדם, וזאת תוך שימת לב וידיעה כי תמיד יהיו מי שיציפו ויציגו את הנושא לאינטרסים אישיים, פוליטיים וקונספירטיביים שונים.

## הפקות המרכז



- DJ מוסיקה לאירועים
- צילום והפקת אירועים
- מגנטים
- מסכים
- במות VIDEO LED
- זיקוקים ופירוטכניקה
- עשן כבד
- בועות סבון
- בובות אלכוהול
- רקדניות
- מופע כנריות
- מופע מתופפים

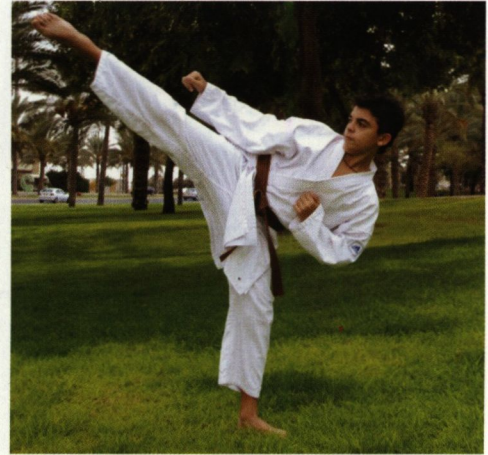
חפשו אותנו בפייסבוק  הפקות המרכז

050-6727335 | 050-9143060



# אלוף ישראל!

הכל בזכות "שאמא שלי רצתה שאהיה גבר"  
מאת: מריאז' ששונב



שם זכה במקום הראשון בין בני גילו ומקום שלישי לקח מול המתחרים הבוגרים ממנו. ב-2009, זכה במקום שלישי בתחרות בקרוואטיה. כמו כן בשנת 2011 הייתה תחרות נוספת בקרוואטיה, תחרות הכנה לאליפות אירופה בה זכה במקום השלישי והמכובד. שנת 2013 הייתה עמוסה בתחרויות, תחרות הכנה בינלאומית בצ'כיה, שבה השתתפו מתחרים מעשרים וחמש מדינות מכל רחבי אירופה. בתחרות זו זכה סלומון במקום הראשון בין בני גילו ומקום שלישי מול מתחרים בוגרים ממנו (18-21). במכבייה, "האולימפיאדה של היהודים" זכה סלומון במקום ראשון! באותה השנה בדיוק התקיימה בספרד אליפות העולם, בה התחרו מאה וארבע מדינות. בתחרות זו הגיע סלומון למקום השביעי.

**כאשר אתה רואה את ההישגים,  
את ההצלחה משנה לשנה  
אתה מתחיל לאהוב יותר את  
העיסוק שלך ומשקיע בו יותר**

סלומון רפאלוב בן השמונה עשרה וחצי – אלוף ישראל בקראטה כבר משנת 2005, הוא מחזיק בתואר זה עד היום 2014. סלומון הוא תושב אופקים בן להורים עולים מקווקז (נלצ'יק/חסיירות), יליד הארץ, ישראלי גאה, עם גנים קווקזים לכל דבר.

בגיל חמש וחצי אימו של סלומון שלחה אותו לחוג קראטה, אחרי שהיה שנה באתלטיקה. הוא מספר על אימו: "היא רצתה שאהיה גברי יותר".

"אמנם היה לי פוטנציאל לכדורגל, זה מה שאהבתי, אבל כאשר אתה רואה את ההישגים, את ההצלחה משנה לשנה אתה מתחיל לאהוב יותר את העיסוק שלך ומשקיע בו יותר".

ההשקעה והרצון מתבטאת באימונים של פעמיים ביום. חמש עד שש פעמים בשבוע ויום אחד מנוחה. כשאין לחץ של תחרות, מורידים מהעומס שמונה יחידות אימון בשבוע, שזה יוצא שלושה ימים בשבוע של שני אימונים ביום.

קצת קשה להבין את סדר האימונים ואת החישוב של

**לא קל להיות ספורטאי בארץ וזה  
לא רק בגלל ההשקעה הפיזית,  
יש כאן המון הקרבה אישית  
וגם השקעה כספית לא קטנה**

היחידות, למי שלא עוסק בספורט ברמה בינלאומית כמו סלומון. האימונים מתקיימים בעיר באר שבע, עיר הולדתו של סלומון, עם מאמנו האישי איתן קיסוס. לתחרויות ברחבי העולם, טס סלומון עם מאמנו איתן ועם חבריו בנבחרת ישראל.

סלומון התחיל את דרכו בתחרויות בינלאומיות כבר בגיל שמונה (2004), הוא הגיע לתחרות ראשונה בחייו ברומניה שגם שם זכה במקום הראשון כאשר התחרה מול עשרים מדינות.

כמו כן, בשנת 2006, סלומון השתתף בתחרות באיטליה,

עד כמה, שידוע לנו ובוודאי גם לכם, לא קל להיות ספורטאי בארץ וזה לא רק בגלל ההשקעה הפיזית, יש כאן המון הקרבה אישית וגם השקעה כספית לא קטנה. את רוב האימונים והטיסות שלו, מממנים לו הוריו כי בכל זאת, זה הבן שלהם שהם גאים בו. מלבד זאת כאשר סלומון קיבל את התואר "אלוף" התאחדות הקראטה בישראל נתנה לו מענק דיי מכובד. כיום סלומון משרת בצבא ההגנה לישראל (חייל האוויר), הצבא מכירה בו כספורטאי פעיל ומצטיין ונותנת לו הקלות ליציאה לאימונים ולתחרות בעולם.

אז איך מרגישים כשאתה מקבל תואר כזה מכובד? כיף להיות זוכה ולהרים את דגל ישראל. תמיד כל זכייה שהיא נותנת הרגשה טובה לא רק כישראלי אלא כאדם בפרט. ההצלחה, ההתרגשות, המעמד נותן לך את הדחיפה להמשיך כי אתה מרגיש שהדרך היא נכונה ויש לאן לשאוף. לא לעצור. מהתחרויות בעולם תמיד יש לשאוף, לפעמים אתה מרגיש שהשופטים פחות מעדיפים שישראלי יזכה אבל ככה זה בכל העולם ולא רק בענף שלי. אני מאחל לעצמי, אמן שירבו עוד כאלה הישגים.

היית רוצה שגם הילד שלך יעסוק בזה? הייתי רוצה כי אני זה שאלמד אותו אישית, כי אני מכיר את זה הכי טוב ומקורב. אני אכוון אותו מהילדות אבל זה עדיין תלוי ברצון ובבחירה של הילד. אם יהיה לו את זה אני אהיה שם בשבילו.

עד כמה נחוש אתה להישאר בענף הקראטה? "למשל ב 2011 שאת זה לא הזכרתי קודם, עברתי תאונה, עברתי ניתוח קשה ואסור היה לי לעשות שום פעילות ספורטיבית ולמרות זאת כמה חודשים אחרי לקחתי מקום שני בהונגריה ובכלל כל מה שציניתי מקודם בשנה זו. כרגע אני בתהליכים של ללמוד קורס מאמנים "בווינגט".

השאיפה שלי היא להשיג ספונסר קבוע. לדוגמא, בשנה זו התאחדות הספורט בקראטה ראתה בי פוטנציאל באליפות בוגרי אירופה, ושלחו אותי לפינלנד להתחרות מול בוגרים ממני. בגלל הפוטנציאל הם עזרו לי במימון מלא לתחרות. בעתיד אני לא יודע איך זה ימשיך כי הכל קשור לתקציב. המסר שלי הוא, תמיד יש לאן לשאוף והעיקר לא לעצור כלל!






מרכז מידע - לכל בני הקהילה הקווקזית

**1800-100-179**




צבא השכלה תעסוקה יעוץ משפטי



ברמה העירונית, אדם ממשיך לשמור ולשמר, את המורשת הקווקזית בעירו קריית ים. התוכניות לעתיד בעיר הן רבות, כמו פתיחת מרכז לעולים ויוצא קווקז. עד היום לא קיים מרכז מסוג זה בעיר. במרכז שיוקם רוצים להתמקד בפעילויות לבני נוער, סטודנטים, פעילויות העשרה לילדים, והפעלות לגיל הרך. "העדה הקווקזית הינה עדה מיוחדת במינה, עם הרבה פוטנציאל, ב- 20 שנה האחרונות התרחשה התקדמות מרשימה בהשכלה, בחיי התרבות בישראל, בקרב עולי קווקז".

אז קדימה להמשך עשייה פורייה למען הקהילה!

יוצאי הקהילה הקווקזית ואף זכתה לשני מנדטים בבחירות למועצת העיר בשנת 1998. בנוסף, הוא קידם פרויקט ליוצאי קווקז, שפועל כיום בעשרה ישובים ברחבי הארץ. פרויקט זה, מתמקד בתחומים כמו, חינוך, תעסוקה, השכלה ושמירת תרבותה של האוכלוסייה הקווקזית בארץ. בנוסף פרויקט חשוב שאדם אמילוב הוביל, וזה לידיעת כל הסטודנטים הוא הפרויקט של שח"ק ומשרד הקליטה, אשר מעניקים מלגות לסטודנטים שעשו עלייה לארץ החל משנת 1989. כיום פרויקט זה משגשג ויש בו מאות סטודנטים מכל רחבי הארץ אשר מקבלים מלגה וכך בעצם ממנים את לימודיהם.

## אדם של עשייה

"האינדקס הטובה ביותר לקידום ושילוב האוכלוסייה הקווקזית הינה דרך ההשכלה הגבוהה".



בשיחתי עם אדם, גילתי אדם אשר תורם רבות לביסוס מעמדה של הקהילה הקווקזית בארץ ובעירו קריית ים בפרט.

אדם אמילוב נולד בשנת 1966 בקובה (אזרבייג'אן) במשפחה גדולה שמונה כ- 10 נפשות. הוא למד בבית ספר למוזיקה והתמחה על הכינור. בגיל 17 בלבד הוא עבר לבדו לחיות במוסקבה. משם נשלח לשרת בצבא הסובייטי במזרח הרחוק. לאחר שיחררו מהצבא הוא חזר למוסקבה שם סיים בהצלחה את לימודיו במכון הכלכלה הרוסי.

בשנת 1990 עלה לארץ והתיישב בקריית ים, ומכאן התחלה דרכו המשגשגת ולעיתים לא פשוטה של אדם. בתחילה הוא עבד במתנ"ס בעיר. העבודה עם בני נוער הייתה חשובה לו עוד מתחילת דרכו, חינוך היה בראש ובראשונה עבורו. וכבר בשנת 1996 התמנה לרכז החינוך בעיר קריית ים.

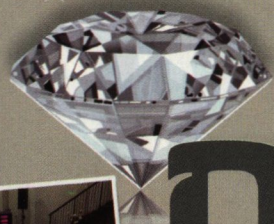
אדם חבר במפלגת "ישראל ביתנו", כיום מכהן כסגן ראש העיר מטעם המפלגה בקריית ים.

פעילויות רבות ומגוונות יצאו מידי של אדם, אשר מטרתן לקדם את קהילת יוצאי קווקז בארץ ובקריית ים בפרט. הקים תנועה עירונית "יחד" אשר פעלה למען



### מרכז ארועים יהלום פועל כמסעדה בימי שישי

הנכם מוזמנים להנות מתפריט עשיר מהאווירה, d.j ורקדניות



מרכז אירועים

# יהלום

לבריתות | חניות | בר/ת מצווה  
אירועים משפחתיים | מסיבות ועוד...

עד 150 איש



לארוע מעל 120 איש מתנה... רכב ליום האירוע



לארוע 150 איש אופניים חשמליות במתנה

מרכז מסחרי קופולוביץ (מול קניון אורות)  
טל להזמנות: 054-6640420

חנייה בשפע!





5. קמנצה - KAMANCA הוא כינור בעל מבנה מיוחד (הצוואר איננו מודבק לתיבת התהודה אלא עובר דרכה), הנפוץ בכל רחבי תורכיה, ארמניה, אזרבייג'אן, מזרח הקווקז ואיראן. גוף הכלי מעוטר בפיסות עצם ובצדפים. הנגן מחזיק בכלי על ברכיו, בניצב לגופו, כשהוא מניע את הגוף הכלי לצדדים על מנת ליצור אפקטים מיוחדים

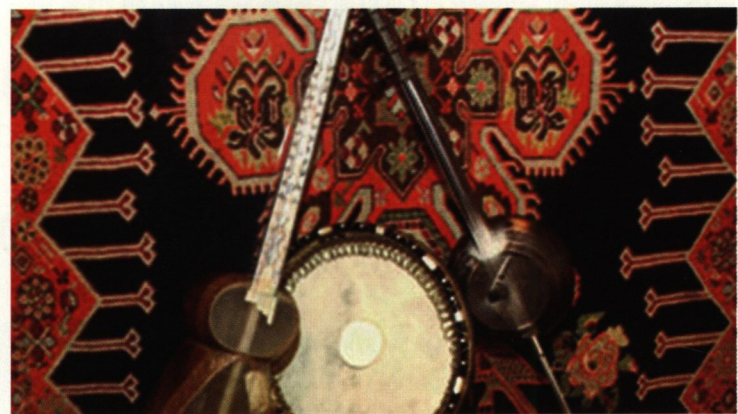
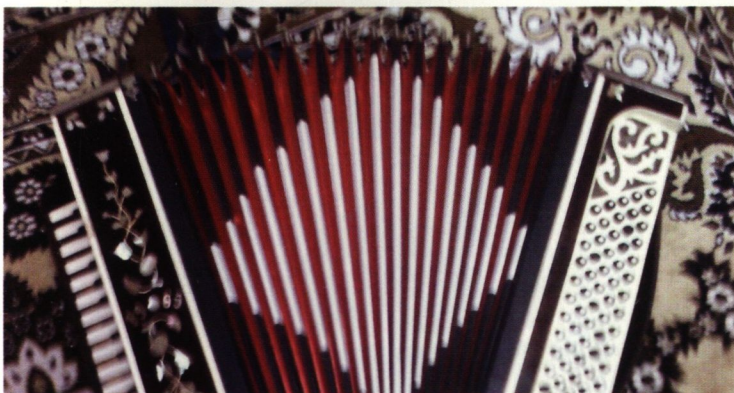


2. זורנה - ZURNA הוא אבוב כפול-עלה, דומה מאוד לכלי בשם זה המצוי בכל רחבי המזרח הקרוב.



3. טאר - TAR הוא גרסה קווקזית של הלאוטה ארוכת-הצוואר, המנוגנת בפריטה; מוצאה מפרס הקדומה. הכלי עשוי עץ גרגרי בר וערמון. לטאר הקווקזי אחד-עשר מיתרים, הערוכים במתכונת ייחודית, פרי המצאתו של מירזא סדיג' אסאד, איש אזרבייג'אן, במאה התשע-עשרה. המבדיל את הטאר הקווקזי מבין זוגו הפרסי/תורכי הוא השימוש במיתרים כפולים ובמיתרי תהודה גם יחד. כמו בתורכיה, הטאר הקווקזי מוחזק צמוד לחזה.

כדוגמת גליסאנדו ומיקרוטונים.  
6. אזיאתסקאיה גרמושקה - GARMOSHKA AZITSKAYA (מילולית: 'אקורדיון אסיאתי'; נקרא גם 'גרמון' או 'גומוז' בג'והורי ובקומיק), שאומצה על ידי מוסיקאים ממזרח הקווקז (וגם מאזרבייג'אן וממערב הקווקז), היא כלי נייד קטן, המכוון בסולם סי. צורתה כצורת קופסה שבה עלי מתכת המורטטים בזרם אוויר מלמטה. מקלדת יד ימין (שתיים וחצי אוקטבות) דומה לזו שבאקורדיון, אך קטנה הרבה יותר. תפקידה של יד שמאל לנגן צלילי בס קבועים (בורדון) שעה שיד ימין מפיקה את הלחן. לגרמושקה הצפונית קלידים גם ליד שמאל, המפיקים אקורדים וצלילי בס בדומה לאלה של האקורדיון. שם נוסף לכלי זה ברחי הקווקז הוא מיֶשְקֶנט.



4. בלבאן - BALABAN (בארמנית: 'דודוק' - DUDUK) - הוא אבוב דיאטוני כפול-עלה, המפיק בורדון אחד ממושך (על ידי נשיפה 'מעגלית' נשימה תוך כדי נשיפה) במהלך הקטע כולו. מסיבה זו נקרא הנגן בשם 'דמקאש', מונח הנגזר מן המילים 'דאם' ו'קאש' ('גובה צליל' ו'נשימה' בג'והורי). בלהקות שיש בהן יותר מ'דמקאש' אחד, רק אחד מהם מנגן את הבורדון, שעה שהאחרים מנגנים את הלחן.





לרגל עונת החתונות הבאה עלינו לטובה. החודש נספר לכם על מספר מנהגים הקשורים לנישואין בעדה הקווקזית, אשר כתב עליהם הרב יניב נפתלייב שליט"א בספרו מנהגי הקווקז- מעגל החיים. נישואין בקווקזית ערסי, כידוע נישואין זוהי אחת מן מצוות התורה.

"ויברא אלוקים את האדם בצלמו... זכר ונקבה ברא אותם"... ויברך אותם אלוקים ויאמר להם פרו ורבו ומלאו את הארץ וכבשוה" (בראשית פרק א', פס' כ"ז).



## מנהגים אשר נהוג לעשותם לפני החופה-

- נהוג שקרובי החתן והכלה (מינצ'י) מחלקים את ההזמנות לקראת החתונה, המוזמנים נותנים לו סכום סמלי, על הבשורה הטובה, אין לחלק הזמנות ביום שבת.
- מנהג קווקז הוא שהכלה לומדת הלכות טהרת המשפחה, אצל אחת מקרובי משפחה הנקראת ינגה וכמו כן החתן, כיום נהוג ללמוד אצל רב או רבנית.
- נהוג שהחתן מזמין את בני משפחתו, חבריו וכן אחי הכלה. בלילה זה עורכים סעודה קטנה (בירור דומור), כדי להרבות אהווה ולהתפייס. בנוסף רצוי שיזמינו תלמיד חכם לסעודה לומר דברי תורה.

- מנהג קווקז הוא ללוות את החתן לבית הורי הכלה, להביא עימם מגשים מלאים בבגדים, תכשיטים ומיני מתוקים (טבגו), כל הקהל זורק אורז מיני מתוקים לעברם.

**מנהגי חופה וקידושין (קידושי)**

- יום החופה הינו יום מחילת העוונות של החתן והכלה ולכן צריכים להרבות בתשובה, צדקה ומעשים טובים, מפני שמעלת יום החופה היא כיום הכיפורים, מנהג קווקז הוא שהחתן והכלה הולכים ביום זה לבית הוריהם לנשק את ידם, לבקש מהם מחילה ויודו להם שהביאום עד הלום. על ההורים לברך את החתן כלה.
- נהוג שאל החופה יכנסו שתי האימהות כאשר הן מלוות את הכלה ונרות בידהן ושני האבות מלווים את החתן.

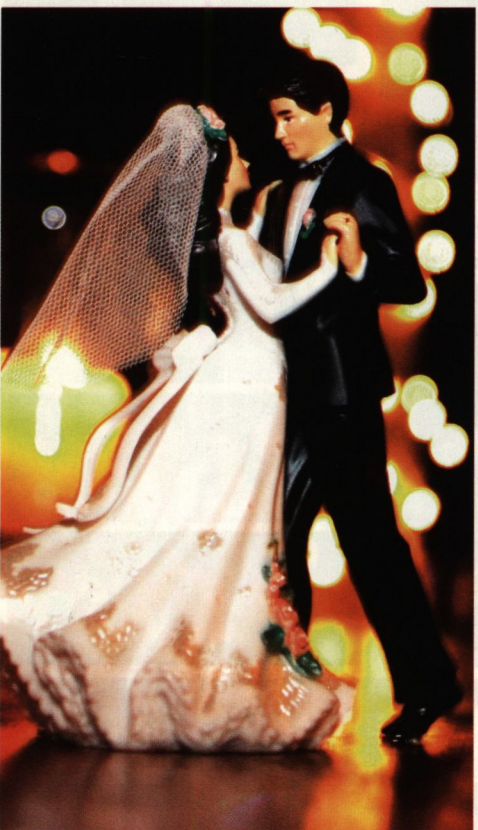
- בחופה יש הנוהגים לגלות את פני הכלה בזמן הקידושים על מנת שהאורחים יכירו אותה, כיסוי הכלה זוהי מעלה חשובה מכיוון שזוהי עיקר החופה.
- המנהג בעמידה תחת חופה הינו, שהכלה עומדת מימין לחתן וכן ההורים יעמדו בצדיהם של החתן והכלה כמו כן גם העדים. והרב מברך את ברכת האירוסין. העדים (שוהועיד) חייבים להות כשרים ואינם קרובי משפחה של החתן והכלה, הרב שואל אותם תחת החופה, האם הטבעת שווה פרוטה? והחתן אומר לעדים: "אתם עדיי".

- הטבעת (אנגוסטרי) חייבת להיות חלקה בלי אבן או יהלום אשר החתן קנה אותה מכספו ויש להיזהר שלא לתת את הטבעת לכלה באירוסין או לפני החופה. לאחר מכן החתן אומר "הרי את מקודשת לי כדת משה וישראל" ונותן באצבע הכלה, כאן שני העדים חייבים לראות את נתינת הטבעת לכלה.
- את טקס החינה נהוג היה לערוך בסיום החתונה, כאשר כולם מתקבצים ליד החתן והכלה, והאח הצעיר של הכלה נחלק את החינה לציבור. בנוסף בסיום החתונה היו נוהגים ללכת לבית משפחת הורי החתן וכל ואחד מהקהל פותח בקול נהי ומזמר בני גורו.

**מנהגים שלאחר החתונה (ערסי בגדה)**

- מנהג קווקז הוא שברגל (חג או שמחה) הראשון לחתונה, באים החתן והכלה לבית הורי הכלה ונמצאים שם מספר ימים. הכלה מספרת ומשבחת את החתן. אביה נותן לה ולחתנו מתנה ומברכם.
- שבת חתן- בקווקז נהוג לעשותו בשבת שלאחר החתונה (שובות חתון). בשבת בבוקר מגיעים הכלה והחתן לבית הכנסת לתפילת שחרית בליווי הוריהם וקרובי משפחה, החתן מוציא ספר תורה ועולה אל התורה. כולם מברכים את החתן והכלה והנשים זורקות כל מיני מתוקים מעזרת הנשים.

- שמחתם של החתן והכלה נמשכת שבעה ימים וכן ישנן שבעה ברכות, בכל לילה מצבעים סעודה ומברכים את שבע הברכות. בימים אלו החתן והכלה דומים למלך ומלכה ולכן אין לעשות כל מלאכה בימים אלו וצריכים ללבוש מלבושי כבוד והדר.
- זמנים ראויים לנישואין
- בקווקז היה נהוג לשאת אישה ביום רביעי, אך לפי הזוהר הקדוש ומשנה עדיף לא לעשות כן, טוב לשאת ביום חמישי בשבוע.
- ימים נוספים שלא ראוי בהם לשאת נשים הם: ראשי חודש ולא ביום האחרון של החודש
- אין נושאים נשים בחגים כמו, שבעת ימי פסח,



מבצע - אתר אינפורמטיבי לעסק ב-2,500 ₪ ובנוסף נבנה לך דף עסקי בפייסבוק 053-28-18-461 חשיבה יצירתית וללא גבולות





בשעה טובה ומוצלחת  
עמדו תחת חופה  
וקידושין ליאן  
ושרון רבטלב !!!



מזל טוב לליטל שסיימה  
את לימודיה בבית הספר,  
המון הצלחה בהמשך.



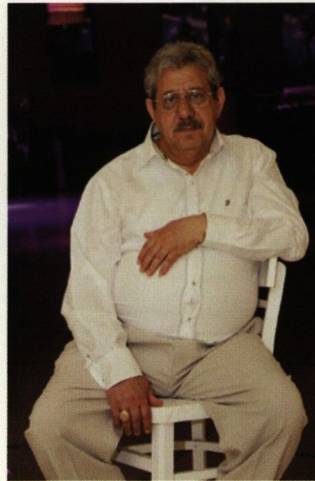
מזל טוב ליונתן משייב  
לכבוד יום הולדתו



מזל טוב לאלכס רסקין  
לכבוד יום הולדתו



מזל טוב למיכאל יליזרוב  
לכבוד יום הולדתו ה-65  
מאחלים אישה, ילדים ונכדים



מזל טוב לזוג הצעיר זכר וזויה אשורוב  
אשר חגגו את חתונתם באולמי קסליו.



מזל טוב ליוסף פייסרוב על כניסתו  
להיות חבר מועצת העיר אור עקיבא



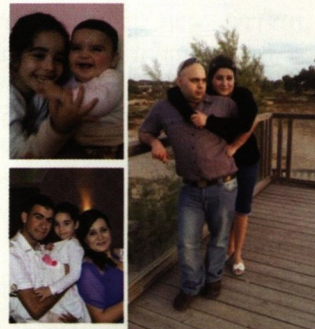
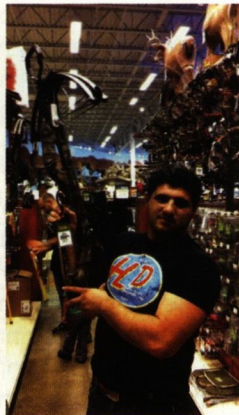
מזל טוב לאתי וחנייה  
עזרייב אשר נשבעו  
אמונים ב- 26.6.14,  
באולמי כינורות



ברכות ואיחולים לאיירה  
גברילוב ודורון אברהם  
לרגל האירוסים!



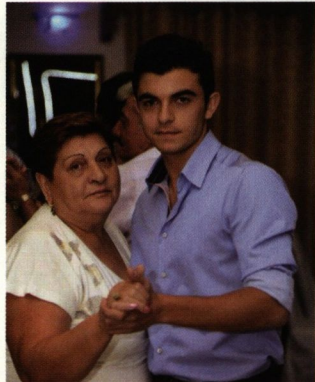
מזל טוב ליבדייב איגור  
לכבוד יום הולדתו  
מאחלים חברים  
המון מזל טוב



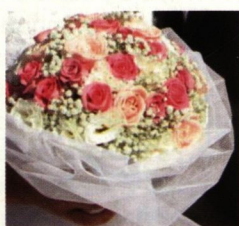
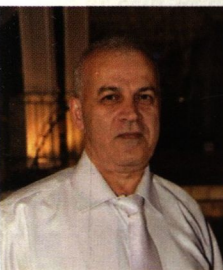
עמותת קש"ב מברכת את סוזנה  
ויבגני רוכמן לרגל חתונתם  
שהתקיימה בגבעת האירוסים



מזל טוב לנליה רפאילוב מאחלים  
ילדים, נכדים ונינים עד 120



מזל טוב למוקין רבייב  
הבעל, האבא והסבא  
הכי טוב בעולם, המון  
ברכות ואיחולים לבביים  
לרגל יום הולדתך ה-64.  
מאחלים משפחת רבייב



## יש לנו קריירה בשבילך! אין צורך בנסיון קודם בתחום הנדל"ן

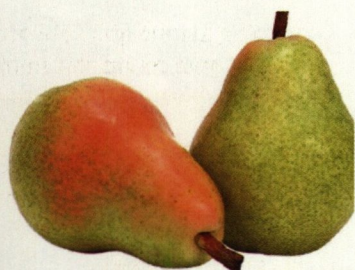
קורות חיים לפקס: 04-6267005 או במייל [vadim.abramov@remax.co.il](mailto:vadim.abramov@remax.co.il)

ודים אברמוב : 050-7484397





# מונחים למתחילים



מילון מונחים ירקות

1. מלפפון- חיור
2. עגבנייה- פֶּמְדוּר
3. תפוח- סִיב
4. ענבים- אָגוּר
5. אגס- אוּמְבְּרוֹ ארמו
6. אבטיח- חרפוז
7. בצל- פִּיז
8. שום- סִיר
9. חציל- בודנז'ון
10. רימון- אוּנוּר
11. ירק- סֶבְזִי
12. תירס- פֶּגְ'מֶבְרִי / סוּמְרַגְנֶדִיל
13. צנון- דוּרוּפ
14. כרוב- קֶלֶם
15. תפוח אדמה- גֶרֶל מאסיו קרטושקה
16. תותים- מוּרִי
17. דובדבנים- בֶּהְלִי
18. מלון- חֶמְזָה
19. גזר- זֶרְדָה
20. דלעת- קוּדוּ
21. שעועיית- לוּבִיאוּ



## צ'ודו פיוזי- צ'ודו עם בצל

מצרכים למלית:

- 6 צורות של בצל ירוק
- צורר פטרוזיליה
- 2 צורות כוסברה
- 2 בצלים חתוכים קטן
- 3 כפפות שמן
- 3 ביצים
- 2 כפיות מלח
- פלפל לפי הטעם
- לבצק:
- חצי קילו קמח
- קורט מלח
- 2-3 כפות שמן
- מים לפי הצורך
- תבנית בקוטר 24 ס"מ

להכנת בצק:

שופכים את הקמח לקערה גדולה מוסיפים מלח ושמן. מתחילים להוסיף את המים בהדרגה עד שמתקבל בצק אחיד ורך. לאחר מכן נותנים לבצק לנוח קצת משהו כמו 15 דקות.

להכנת המלית:

קוצצים את הבצל, מטגנים ולאחר מכן מקררים אותו מעט. קוצצים בצל ירוק, את הצורות של הכוסברה והפטרוזיליה ומוסיפים לתוך את הבצל המטוגן. מוסיפים 3 כפות שמן, מלח ופלפל לפי הטעם. לאחר מכן, טורפים ביצים ומוסיפים לתוך תערובת הירק בתנועת קיפול עדינה עד שמתקבל מרקם אחיד. את הבצק מחלקים ל-2-3 חלקים, כל חלק מרדדים לעיגול שהוא יותר מכותר התבנית הבצק לא אמור להיות דק מידי, כותר התבנית הוא 24 ס"מ. מניחים את הבצק בתבנית ומוסיפים חלק מהתערובת שהכנו מקפלים את צדדי הבצק כלפי אמצע ומכניסים לתנור בחום של 200 מעלות ל- 20-30 דקות. כך עושים עם 2 החלקים האחרים של הבצק. בהצלחה ובתאבון!



מעדני הקווקז





# החלה הרשמה לקורסים ופעילויות בעמותת קש"ב

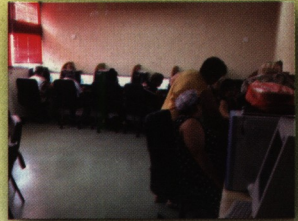
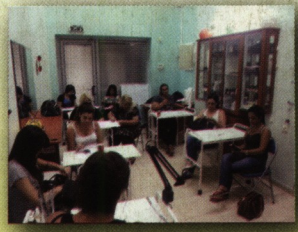


אנגלית ברמות השונות  
 בניית ציפורניים  
 הכרת יסודות המחשב  
 סדנת סטיילינג והעצמה  
 סחר בינלאומי  
 יזמות עסקית  
 מניקור ופדיקור  
 קישוטי ציפורניים  
 עיסוי שוודי הוליסטי



לפרטים ניתן לפנות לרכזת הקורסים  
 זינה - 053-3372483

המשרד לאזרחים ותיקים  
 Ministry for Senior Citizens



**GOZIT** מגזין לצעירים  
 מעוניין לפרסם את העסק שלך במגזין?  
 GOZITM@GMAIL.COM / 053-33-71-082

**STMEGI.com**  
 НАША СИЛА – В ЕДИНСТВЕ!  
 Международный Благотворительный Фонд горских евреев  
 СТМЕГИ

**Ficas** www.Ficas.co.il  
 מבצע - אתר אינפורמטיבי לעסק ב-2,500 ₪  
 ובנוסף נבנה לך דף עסקי בפייסבוק  
 053-28-18-461  
 חשיבה יצירתית **וללא גבולות**  
 בניית אתרים  
 עיצוב גרפי  
 קידום ברשתות חברתיות  
 שירותי דפוס לכל הארץ

**מרכז מידע - לכל בני הקהילה הקווקזית**  
**1800-100-179**  
 צבא השכלה תעסוקה יעוץ משפטי  
 ESHE